

ELOFIZETES

ELFIZETÉS:
 Hónapra 24 koron.
 Évi 288 koron.
VEHÉNYEK:
 Hónapra 24 koron.
 Évi 288 koron.
REKLAJCIÓK:
 Első sorban
 Második sorban
 Harmadik sorban

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyetemi
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM 157
KIADÓHIVATAL
 Aradi Nyomda Rézárvány-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, július 9.

Mai számunk főbb közleményei:

- Megszakítás nélküli ülések az obstrukció ellen. Nyári közgyűlés.
- Aradon egészségesek az emberek.
- Áthelyezésre ítélt tanítók.
- Ferenc Ferdinánd és az aradi szép asszony.
- Kémkedő kabinetirodai titkár.
- A külföldi sajtó informálása.
- Váltócsaló bankhivatalnok.
- Ellenzéki képviselők interpellációja a merényletről
- Menekül Vilmos fejedelem családja.
- Tarkaságok.

Egy színház ravatalánál.

Arad, július 8.

Egészen különös hír ütötte meg a szemünket a mai lapokban: a budapesti Népopera csőd előtt áll és a kiméletlen hitelezőket aligha lehet eltéríteni attól a szándékuktól, hogy a napokban meg ne ütessék a végrehajtói dobot abban az épületben, ahol a dob pergése eddig a vidámság hirdetője volt. Érthetetlen dolog. Akad egy talentumos, népszerű színház ember, aki otthagya biztos. jó pozícióját és ambícióval fog a Népopera megalapozásához. Márkus Dezső abból a helyes ötletből indult ki, hogy Budapesten a népnek nincs nivós színháza. Tehát meg kell alapítani az első olcsó, de jó népies színházat, amelyben egy koronáért kitombolhatja magát a József város és kapcsoló részeinek primitív műértése éppen úgy, mint a zeneileg művelt publikum. A nép számára feszítették ki az uncili-smuncili-darabok hálóját, a

zenei arisztokrácia pedig megkapta a legkiválóbb külföldi vendégeket, a Wagner-ciklusokat és az orosz balettek csábító bokáit. S az ötlet, a munka, az igyekezet, a nagyot akarás és a becsületes művészi törekvés megtört a publikum közönyén. A Népopera csukott kapui talán már pénteken megnyílnak s helyet foglal a színházak mögött az igazgatók legnagyobb ellensége, a legfélelmetesebb publikum: a végrehajtó.

Hogy mi az oka ennek a kulturális és emberi szempontból egyaránt lehangelő eseménynek? Nem tudjuk, de megmondjuk. Illetve megmondjuk azokkal, akik illetékesek ebben a kérdésben: a színigazgatóval, a színészszel és egygyel „a nép közül.” Ez a három szakértő így festhetné meg a színházbukás pszichológiáját:

A színigazgató;

— Márkus Dezső milyen kiváló karmester, ép oly kevésbé gyakorlati férfit. Szépet, sőt gyönyörűt tervezett, de abban vétette el a dolgát, hogy nem számított azzal: Magyarországon vagyunk. Ennek az országnak még nincs olyan zenei közönsége, hogy elbirhatna ezeket befogadó színházat, ha mindjárt a legolcsóbb antréval indul is meg az. Nem kell elfelejteni, hogy Budapesten másik operett színház is van: a Király színház, amely többek között a meleg intimitásával is vonz, nem is szólva a legkiválóbb művészi erőkről. Igaz, hogy a Népopera nem is a Ki-

rály színházzal, hanem a magyar zenevilág egyik főnséges halottjával: az Operaházzal akart versenyezni. (És most eléri azt, mert ő is mozduatlanná válik.) Mindjárt megindulása után szomorúan konstatálhatta, hogy — mint a Józsefvárosban mondják — az operához még „nagyon fiatal” a magyar nép. Kénytelen volt tehát átesapni a könnyű muzsához. És ezt ügyesen csinálta, mert olyan agilitást még nem tapasztaltunk egyetlen színigazgatónál se — magamat is beleértve. De ez nem használt, amin nem is tudok csodálkozni. Hiszen Berlinben is nyakra-főre buknak a zenés színházak és például a Neues Thater már hatféle címen élt folytonosan új direktorok alatt, míg végre becsukták a hitelezők. Pedig ott németül énekeltek, már pedig németül ma legalább huszszor annyi ember ért, mint a Népopera színészeinek nyelvén. És kérem ezek a színészek is! Márkus elfelejtette, hogy Magyarország szegény énekesekben. Fölvitt a vidékről néhány fiatal énekest, akikben azonban nagyobb volt az akarat — a hangnál. Elvégre Jadowkerrel nem lehet műsort csinálni egész évben. Hiába, Magyarországon vagyunk...

Megköszöntem a reflexiókat.

Távozóban az igazgató visszaintett:

— Maguk ujságírók mindent tudnak. Nem tudja véletlenül, hogy mennyi pénz kellene a Népopera átvételéhez? ...

Kétszáz forint.

Irta: Nagy Endre.

— Zsán! Zsán!

A fiatal báró még egynéhány kísérletet tett, aztán türelmetlenül ment az előszobába. Zsán ott sem volt. Ellenben, mikor lelépdel a kopott gránitlépcsőkön, a kastély mögött, a kezeses kut tövében rábukkant. Ingujban volt és fát aprózott. Mert Zsán csak a végső szükség esetén volt inas. Egyébként a szakácsné mellett végzett konyhai teendőket, amióta a tanyáról belső munkákra berendelték. A fiatal báró ráförmedt:

— Az ördög vigyen el, hogy sobasem lehet rád találni! Huzd fel gyorsan a libériádat és jelents be a grófnőnek.

A grófnő a fiatal bárónak édesanyja volt és úgy, reggeli után, a pesti ujságok elolvasása közben szokta a családi ügyeket elintézni. A nap többi részében a gazdaság köztötte le.

A grófnő kíváncsian pillantott fel ujságjából lorgnottján keresztül, amikor a fia komor és ünnepélyes arccal belépett hozzá.

— Csókolom a kezedet, mama!

— Jó reggeli Nos?

A fiatal báró előbb körülfutotta szemeivel az ódon és épen nem összeválogatott butorokat és miután még a sima, fehér menyegzet tanácsát

is kikérte, kissé remegő hangon, de elszántan mondá:

— Pénz kellene, mama!

A grófnő összeráncolta erőlyes szemöldökét.

— Pénz? Nincs. Azt hiszem, maga épen úgy tudja, mint én.

— Kérlek, mama, azt jól tudom, de most muszáj.

— És mire kell? ha szabad kérdeznem?

A fiatal báró egy hosszas pillantással busuzott el a cipője hegyétől, azután sötéten mormogta:

— Hiszen tudod mama. A szigorlat.

— Lári-fári. És mennyi kell?

— Kétszáz forint.

— Maga úgy látszik ma tréfálkozó kedvében van. Kétszáz forint!

De, mama, a szigorlat.

— Eh, hát szigorlatozik később. Ugy sem lesz magából fiskális soha. Remélem, erre csak nem gondolt egy Révy báró?

Most csend lett egyidőre. A színműrök kínos szünetnek szokták jelezni az ilyesmit. Azután a fiatal báró egy elszánt lépést tett előre és felvette fejét, amint hogy Derblay Fülöp szokta vasárnap délutánoként a Vasgyárosban.

— Mama, most már megmondom őszintén, hogy nem szigorlatra kell a pénzt, hanem valami fontosabb dologra...

— Valóban kíváncsi vagyok erre az újabb verzióra.

— Nos, Járay grófék nagy pikniket rendeznek holnapután és engem is meghívtak. Hát mond mama, elmaradhatnék én onnan?

A grófnő kételkedve nézett a fiára.

— Piknik?

— Igen, mama a levelet is megmutathatom. Remélem, hogy nem kételkedel egy Révy báró szavában?

— Piknik... piknik... Az persze egészen más. És olcsóbban nem lehetne?

— Hova gondolsz! Tudod, hogy Járay grófék mennyire szemmel tartják az embert. Igazán keveset mondtam, amikor kétszáz forintot mondtam.

A grófnő izgatottan állott fel székéből és tőprengve szoritotta a lorgnont ajkához. Azután szilárdan szólott:

— Estére meglesz a kétszáz forint. És most hagyjon magamra... De miért is nem mondta mindjárt, hogy piknikről van szó?

A fiatal báró kezet csókolt és melankólikusan távozott a szobából. Csak a hosszú és alacsony folyosó tulsó végén kezdett bele egy vig ütemű induló futyülésébe. A grófnő pedig ugyanakkor az inasnak esengetett.

— János, hívja fel rögtön Rozsda urat.

Csak válságos időben szokta Zsánt Jánosnak nevezni, és a válságos idő most elkövetke-

A színész:

— Nagyon sajnálom azt a szegény Márkust, mert igazán kitűnő igazgató volt. De azért tessék elhinni: sok hibája volt. Mert kérem szépen: még se járja, hogy amikor Magyarország tele van színésztehetséggel, amikor az utcán Carusók szaladgálnak észrevétlenül, akkor állandóan külföldi zenegerekkel akarja valaki a közönséget vonzani. Ennek csak csőd lehet a vége. Helyesebben tette volna, ha a meglévő tagjait jobban foglalkoztatja és egy kicsit jobban körülnéz az országban, vagy csak Aradon is. Tessék elhinni kérem alászan: ha egy színigazgató megtalálja azt az egyetlen embert, aki a közönségnek kell, megmentheti a színházat. Megjegyzem, hogy nem haza beszéllek, de például speciell engem mindenki különbnek tart, mint Gózont, vagy Horthy Sándort, a Népopera tagjait.

Egy a népből:

— A Népoperáról tetszik kérdezni? Ahun koronás helyárok voltak? Egy kicsit gondolkoznom kell rajta. Tessék velem gyönni ide a Trafalgár-utcai moziba, ottan a számok között elbeszélgethetünk arról a Józsefvárosi Népszinkorról, loperáról, vagy hogy a csudába hitták mán no.

(B-r.)

A külügyminiszter kihallgatása. Bécsből jelentik: Berchtold Lipót gróf külügyminiszter a mai napon fontos tanácskozásokat folytatott és este utazott el Ischlbe Hoyos gróf követségi tanácsos kíséretében. A külügyminiszter holnap délelőtt tizenegy órakor jelenik meg külön kihallgatáson a felségnél.

Tüntetés egy szerb követség ellen. Amsterdamból jelentik: Az itteni szerb követség címtábláját leverték. Egy osztrák-magyar hajó horgonyzik most Amsterdamban s azt hiszik, hogy ennek matrózai a tettesek.

Megszakítás nélküli ülések az obstrukció ellen.

(A képviselőház ülése.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 8.

Semmi kétség aziránt nincsen, hogy az ellenzék obstrukciós szándékkal jár most ismét a Ház üléseire és keresztül akarja szónokolni a nyarat. A beszédes obstrukció tegnap egy, ma pedig két szónokot szállított (s válaszul erre a taktikára a többség már kérte és meg is szavazta az egyhuzamban történő tanácskozást.

A Ház mai ülése különben a hét órakor kezdett interpellációkkal, a melyekről külön tudósítást adunk — az éjszakába nyult el: tizenegy óra felé ért véget.

Az ülésről a tudósításunk a következő:

Az ülést feltizenegy órakor nyitotta meg Beöthy Pál elnök. Bemutatta a ceglédi kerületben megválasztott Károlyi Mihály gróf megbízó levelét. (Eljenzés a baloldalon.)

Harkányi János báró kereskedelemügyi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be a szombatság—szőnyi vicinális engedélyezéséről.

(Az új Nemzeti Színház.)

Jankovich Béla kultuszminiszter betérjesszette a budapesti Nemzeti Színház új épületének létesítéséről szóló törvényjavaslatot.

— A színházépítés előjára 1912 ben — ugymond a kultuszminiszter — három millió koronát irányoztak elő. A tervpályázat után azonban kiderült, hogy ez az összeg kevés. Később három és fél millió koronát, végül pedig négy millió kétszáz ezer koronát kellett preliminálni. Az építkezés összegében nincs benne az új színház belsőjének művészi díszítésére szükséges összeg. Regi tradíciók szólnak amellett, hogy az új színházat előző helyén, a Grassalkovics herceg által ajándékozott telken építsék fel. A telek mellett szól, hogy a közönség könnyen megközelítheti a város minden pontjáról, viszont nem valami kedvező, hogy az új színház épen a legnagyobb forgalmu gócponton lesz elhelyezve. Az építkezést úgy kontemplálják, hogy az új színház mellett egy tizenkét méter széles utca nyíljon.

Justh János: Érdekesebbet beszéljen! Mondjon valamit az önálló bankról. (Derűtség a baloldalon.)

Jankovich Béla: Kéri a törvényjavaslat kinyomtatását és a bizottsághoz való utalását. A Ház így határozott.

„Harmadszori olvasás.”

Harmadszori olvasásban elfogadták ezután a letárgyalt törvényjavaslatokat. Közben megismétlődtek a tegnapi humoros jelenetek. Szász Pál jegyző halkán és hadarva olvassa a törvényjavaslat szövegét. Ezt nem állja szó nélkül a baloldal.

— Halljuk! Halljuk! — kiáltják balfelől.

Justh János: Haugosabban!

Beck Lajos: Nem tudjuk mit olvas!

Fernbach Károly: Gyors olvasó!

Elnök: Figyelmezteti Fernbachot, hogy ne tegyen megjegyzést.

Pozsgay Miklós: Az italmérési engedély is ilyen lassan ment?

A közbeszólások nem zavarták Szász Pált. Rendületlenül hadart tovább. A baloldalon egyszerre élénk mozgás támadt. Bajót az ülésterembe Polonyi Géza és leült az ellenzéki vezérek társaságában.

— Isten hozta! — kiáltotta a jobboldalról Farkas Pál.

Csuha István: Majd akkor ünnepeljük, ha működésbe lép.

(Az emelkedő illetek.)

Miután a tegnap letárgyalt törvényjavaslatokat elfogadták, áttértek a napirendre. A törvénykezési illetek felemeléséről szóló törvényjavaslatot tárgyalták az Omke fehratával kapcsolatban.

Csermák Ernő az első szónok. Alig kezdett beszédebe, a jobboldalról a képviselők tomegesen kiszöktek a folyosóra.

Kun Béla: A komoly munka elől aludni mennek.

Csermák Ernő: Ezzel a javaslattal — ugymond — Magyarországot odaállítják a rendőrállamok sorába. Az előadó méltányosnak tartja az illetkemelést, mert az államra az igazságszolgáltatás költségeinek emelésével új terhek hármanak. Az állam két millió koronát fog bezsebelni az illetkemelés révén. A külföldön ezentul híresek leszünk a magas stemplik révén.

Kun Béla: Hát a panamisták?

Csermák Ernő: A panamistákról nem szólok, mert a miniszterelnök ur azt mondta, hogy a bíróság ítéletéről az iránta érzett tiszteletből nem beszél. (Derűtség a baloldalon.) A kormány olyan törvényeket csinált, amelyeket az ország közönsége nem bír el. A kormány államférfiúi bölcsesége a koronajáradék ártolyamához igazodik, az pedig folytonosan csökken. (Derűtség a baloldalon.) Az előadó a kis existenciák szempontjából liberálisnak mondta a javaslatot. Ez a dícséret nem illik reá. A javaslat rendelkezése olyan spiel rendszert léptet életbe az illetek terén, amilyen csak a Bach-korszakban volt. A kincstár emberei, a bírósági jutalék fejében csapdát állítá-

zett. Rozsda ur udvari kovács volt és azonkívül hihetetlen sokoldalú mindenegyéb. Be volt avatva a legkényesebb „udvari” titkokba és az előkelő hivatalos boldog tudatában szokta végezni a diszkret megbízásokat. Jutalma ezért időnként egy egy nyájasan leereszkedő kézszerítés volt és ez ép oly boldoggá tette Rozsda urat, mint amily nehezére esett a grófnőnek. Ah, mikor a Viktor Károly főherceg udvarában nyújtotta csókra a kezét, akkor bizonyára nem gondolt arra, hogy valaha a Rozsda ur kormos kezét fog kelleni hátaltalton szorongatnia.

Rozsda ur hajlongva belépett és a grófnő ezuttal már messziről nyújtotta kezét.

— Rozsda ur, kétszáz forintról van szó.

A kovács visszahökken.

— Hü! Kétszáz forint! Honnan lehet annyi pénzt szerezni ma nap! Aratás előtt!

— Értse meg, Rozsda ur, a kétszáz forint kell.

Rozsda ur előtt épen nem volt ujság az a kijelentés, hogy kétezár forint kell. Ebben ő soha egy pillanatig sem kételkedett. Kelleni mindég kell, de lenni vajmi ritkán van.

— És mikorára kell az, méltóságos asszony?

— Ma estére. Ha másképp nem megy, mondja meg a Zelig zsidónak, hogy adom az almát azon az áron, ahogy kérte.

— Mit? Az almát? Inkább nyava...

Rozsda ur, ön néha megfélekedezik arról, hogy hol van!

— Kezét esőkolom, bocsanatot kérek, de elönt a méreg, ha arról az emberről van szó. Képzelve, méltóságos asszonyom, még válogatva akarná. Mintha bizony a férgese nem ott termett volna.

— Hát adom válogatva. Értse meg, hogy a pénz sürgősen kell.

De még így sem ment valami könnyen. A méltóságos asszony felbuzza ujjatlan keztyűjét és a magtárban egész addig alkudozott, veszekedett Zelig zsidóval, amíg ötven forintra meg egyezett vele.

— És most, Rozsda uram, honnan szedjük még százötven forintot?

A kovács megvakarja a fejbubját.

— De honnan ám!

— Mit gondol, Weiszszal nem lehetne valamit kezdeni?

— Ad is az! A fogát kihuzatná egy forintért.

A grófnő kutatva nézett szét a szobában, semmit sem talált, ami megnyugtatta volna. De amint merengő szemei a festői gondatlanságban bővelkedő parkba tévedtek, megrázkódott.

— Rozsda ur! Eladjuk a szarvast!

Rozsda ur elszörnyedt a meglepetéstől. Mert tudnivaló, hogy a szarvas volt a legszebb ékessége és nevezetessége a Révy parknak. Még fiók-korában fogták erdőcsészők és azóta

itt nevelődött a parkban, egy tágas karámban. Az egész falu népe odajárt vasárnap délutánonként szarvast nézni. Az új árendás akárhányszor kérte, semmi pénzért nem adta neki a grófnő. És most más kezére kerül a karán büszke lakó.

Rozsda ur busan indult el az árendásnak és még busabban hozta délután a pénzt — a szarvas árát. Ugy érezte, mintha Judáspénzt szorongatna a markában. Örült, amikor átadhatta a grófnőnek.

A grófnő kimerülve, porosan futott át a fiához, de már az ágyban találta. A fiatal báró fogvaogva, nyögve hánykolódott a nehéz dunna alatt.

— No mi az? — kérdé a grófnő rémülten.

— Jaj mama, végem van. A hideglelés vett elő.

— Megvan a pénz, fiam! Mind a kétszáz forint.

— Jaj, végem van. Bánom is én, inkább egy kis jegesborogatást adnál!

— De fiam, mi lesz a piknikkel?

— Vigye el az ördög a pikniket!

A grófnő kétségbeesetten szólott:

— El kell mennie! Özvetlenül ott kell lennie. Hisz ösmeri Járáyékat. Még azt mondták, hogy nem telik.

nak majd az illetékeljárásban avatlan közönségnek. Felolvassa a törvényjavaslat 83 ik szakaszát.

Elnök: Figyelmezteti a szónokot, hogy a házszabályok értelmében a beszédet olvasni vagy fölösleges idézetekkel nyújtani nem szabad. (Nagy zaj a baloldalon.)

Andrássy Gyula gróf: A törvényjavaslat szakaszát csak szabad idézni?

Csermák Ernő: Azt hiszi, nem végzett fölösleges munkát Nagyon örülne, ha a tulajdoni törvényjavaslatát kívülről tudná. Am ezt nem hiszi s ezért oitálta a szakaszt.

Az elnöki széklet időközben Simontsits Elemér foglalta el

Csermák Ernő: Az ügyvédség szempontjából kritizálja a javaslatot. A magasabb szubstráctum perекnél az illeték elviselhetetlen. Kétszáz ezer koronán felüli pörnél háromezer-kétszáz koronát kell itéleti illeték fejében a bíróság munkájáért kifizetni. Oriási teher háromlik az ügyvédségen keresztül a pereskedő felekre. A törvény kiuzsorazza a kezdő ügyvédeket. Honnan fogják előlegezni a horribilis bélyegkötségeket? Meg kell szüntetni azt az anomáliát, hogy az ügyvéd díjmentesen a kincstár végrehajtója legyen. Abszurdumnak tartja, hogy a törvény felemelt bírsággal sújtja a pör folyamán a halasztást. A tárgyalás elhalasztásának többnyire a pörök nagy forgalma és a bírák csekély létszáma az oka. A törvényjavaslatot nem fogadja el.

(A második távbeszélő.)

Abrahám Dezső úgy tudja, hogy a többséget animáló levelekkel hangolták a vitában való részvételre.

Felkiáltások balról: Huszonketten vannak! Abrahám Dezső: A kormány kiforszította a javaslat tárgyalását s tervének végrehajtásában még a nagy nemzeti csapás sem tudta megakadályozni.

Bakonyi Samu: Brutálisan viselkednek. Az egészségükre törnek.

Huszár Károly: Huszan vannak a munkapárton. S azok is alszanak.

Abrahám Dezső bírálja a javaslatot és szakszerűen kimutatja összes hibáit és abszurdumait.

Két óráig beszélt Abrahám Dezső. Ekkor az elnök szünetet adott s a képviselők bementek a büfébe ebédelni.

Szász Károly alelnök délután negyed ötkor nyitja meg a folytatólagos ülést. A képviselők az ülés megnyitásakor hangosan beszélgetnek, mire az elnök rájuk szól:

— Ne tessék hangosan beszélni, az ülés terem nem társalgó. (Általános helyeslés)

Abrahám Dezső folytatja beszédét és részletesen bírálja az illetékekről szóló javaslatot. Kijelenti, hogy szívesen bárbe venné az illetékeket az államtól azon az áron, amelyet a javaslat állami jövedelem gyanánt kilátásba helyez.

Beck Lajos: Üzletről beszélj Jeszenszkyvel. (Derűtség.)

Abrahám ezután kibeszéli az ülésnek tárgyalásra szánt részét. Hét órakor az elnök elrendeli a szavazást Vojnich István indítványa felett, hogy az üléseket ezentul délelőtt tíztől este hatig tartassák. Az indítványt a többség elfogadja.

VÁROS ÉS MEGYE.

A kulturpalotai felügyelő-bizottság új tagjai. Bohus László báró halálával megüresedett helyet a kulturpalota felügyelő-bizottságában a közgyűlés Wittmann János országgyűlési képviselővel töltötte be ma.

Utca, melyet nem világítanak. Az Erdélyi uti lakosok nevében Gél Károly és társai azzal a kérelemmel fordultak Arad közgyűléséhez, hogy az utcát világítsák ki. A közgyűlés elrendelte a kérelem teljesítését. Faragó Rezső e tárgynál felszólalt és azt kérdezte, hogy mikor kap kövezetet az Erdélyi utca? Varjassy polgármester kijelentette, hogy a legközelebbi kövezési program összeállításánál teljesül ez a kívánság is.

Nyári közgyűlés.

(Utcaburkolás, kaszárnyaépítés és egyéb ügyek.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, július 8.

Mikor ma délután négy órakor Varjassy Lajos polgármester elfoglalta a törvényhatósági bizottság közgyűlési termében az elnöki széket, ijedten nézett szét. A tanácsi asztalnál éppen úgy, mint a városatyák padsoraiban tekintélyes folytonossági hiányokat állapított meg. Sem Angel István dr. főjegyző, sem Kovács Vince kulturtanácsos nem voltak a helyükön. A padsorok is úgy festettek, mintha harmadnapos közgyűlés kezdődne. Itt-ott egy városatya, aki azonban csak azért volt már négy órakor a helyén, mert fél négykor az iskolaszék tartott ülést és annak végeztével nem volt jobb dolga, hát bement a közgyűlési terembe. Ekkora érdeklődéssel indult meg a mai tanácskozás, a melyen meg is látszott végig, hogy igazi nyári hangulat születte.

Maga a törvényhatóság kergette, sürgette az előadókat és így történt, hogy a késői kezdet ellenére fél hatra már be is rekesztette az elnök az ülést. Eme kimagasló momentumon kívül alig akad valami feljegyzésre méltó eseménye a mai közgyűlésnek, amelynek tárgyszorozatán állott összes ügyeket a tanács javaslatai, illetve a polgármester indítványai értelmében intézték el. Ilyen jó napja a tanácsnak régen nem volt. Egyetlen ügyet sem vettek le a napirendről és egyet sem adtak vissza újabb előkészítés céljából.

A honvédlaktanya építése felmelegített alakban került a napirendre. A tanács nem engedett a maga álláspontjából és ugyancsak úgy ellenezte ma is az építés elhatározását Nagy Sándor, Faragó Rezső és Somló Armin dr., mint ahogy ezt egy hónappal ezelőtt megtették. Most is azt hangoztatták, hogy a kaszárnyaépítés rossz üzlet, a polgármester viszont bebizonyította, hogy közvetve mennyi hasznot hajt és a közgyűlés neki hitt, az ellenzéknek pedig nem hitt. Ez már az ellenzék régi tragikumája. Akármilyen igaz is van, mégis az történik, amit a többség akar. Arad város közgyűlésének túlnyomó többsége, 55 városatya, kaszárnyát akar építeni és épít is. Hogy jó lesz-e, helyes-e a várost előrelátható deficitbe bele vinni, ki törődik azzal egy nyári közgyűlésen. Négyen valának mindössze az ellenzéken.

Ezután Zubor Andor tb. főjegyző általános figyelmetlenség közben fűgén és gyorsvonalu iramban átdolgozta magát egy oriási rakás aktán, amelyeknek tartalmát kivüle senki sem ismeri és eljutott a külvárosi utcák burkolásáig.

A huszonöt utca tört kövel való burkolását oda ítélte a közgyűlés Sztanity Györgynek, a Perényi, Sárossy- és Nagy Sándor-utcák aszfaltozásával Biró Dezső temesvári vállalkozót bizta meg.

A Borona-, Kapa-, Kasza-, Sarló- és Andrányi Károly-utcák burkolására is talált mára a tanács fedezetet oly módon, hogy a Sarló és Kapa-utcákon tört követ alkalmaz, míg a Borona-, Kasza- és Andrányi-utcákat aszfaltoztatja. A tanács azt javasolta, hogy a Magyar Aszfalt Részvénytársaság ajánlatát fogadja el a város és ezt Fényes Dezső pártolta felszólalásában. Zerkovitz Rezső Biró Dezsőnek kérte a munka odaitelését.

A közgyűlés Varjassy polgármester indítványát fogadta el és minthogy Biró ajánlatá-

ban csak 25 centiméteres beton alapon lenne hajlandó az autóbussz forgalom idejére a fentartást vállalni, a törvényhatóság kimondotta, hogy új versenytárgyalást tartat annak az új momentumnak figyelembe vételével.

A szegény külvárosi utcák eme mostoha elintézése után ismét egy nagy csomó aktát vett kezébe a referens és tette őket minden érdeklődés nélkül vissza a helyére míg Faragó Gyula ismeretes kérvényére nem került a sor. A tanács azt javasolta, hogy négy évi időt engedjenek a bér tartozás fizetésére. Fényes a kamatokat is el akarta engedtetni. — Koch Dani elmondotta a kérdés egész történetét annak hangsúlyozásával, hogy csak azért tette szóvá hónapokkal ezelőtt a gazdasági székbe, mert egyenlő elbánást kíván a gáji kisbárlóval és a hatalmas kortessel szemben.

— Tiltakozom az ellen, hogy a bizottsági tag ur azt imputálja a tanácsnak, mintha kortes szolgálatokat akarna jutalmazni, mondotta erőlyes hangon a polgármester.

— Ezt nem mondtam, folytatta Koch, de nem is akarok erre tekintettel lenni, csak a történetek hü bemutatása miatt említettem és kérem, hogy velünk ellenzékiekkel is úgy bánjanak, mint a munkapártiakkal. A felszólalásom célja az, hogy Faragón, a ki a segítségre érdemes, úgy segítsünk, hogy annak hasznát lássa és ezért azt indítványozom, hogy tíz évet engedjünk neki a törlesztésre azzal a feltétellel, hogy ha az első részletet nem tartaná be, a város azonnal elmozdítja a bérlettől.

Miután Jegessy Károly dr. bebizonyította, hogy a város érdekeit megvédte a pörös eljárás folyamán és Nagy Sándor is pártolta Koch indítványát, a közgyűlés úgy határozott a polgármester indítványára, hogy öt esztendőre engedélyezt a részletek fizetésére.

Miután még a Neptun fürdőnek eladtak egy Marosparti telekrészt és Kotsis Lajosnak kiutalták a kulturpalotai pótmunkákért a követeletét, tudomásul vették, hogy a gyermek-kórház 28 ezer korona deficitel dolgozik, a közgyűlés végéig ott maradt öt városatya is hazament.

TANÜGY.

(—) Pályázó az utolsó pillana ban. Ma járt le a pályázat a város által a honvédbudapród iskolában létesített ingyenes helyre. Ma reggel az utolsó órákban beadta pályázatát Juhász Kálmán és a városi közgyűlés ma úgy döntött, hogy az alapítványi helyet Juhásznak adja, ha azonban a honvédelmi miniszter nem volna megelégedve a közgyűlés döntésével, akkor töltsse be mással a helyet.

(—) Tanügyi választások. Arad város iskolaszéke ma Múlek Lajos dr. elnökletével ülést tartott, amelyen a Ferenc-téri polgári iskolába megválasztották Patkó Imrét, aki már egy éve tanít az intézetben. — A községi elemi iskolába 5 pályázó közül Vlacsil Károlyt választották meg.

(—) Tanári kinevezés. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Szmecana József aradi m. kir. állami elemi népiskolai tanítóképző intézeti segédadóart a IX. fizetési osztályba rendes tanárrá nevezte ki.

(—) Új tagok a tanonciskolai bizottságban. A városi iparostanonciskola felügyelő bizottsága tagjainak számát megszaporították és új tagokul megválasztották: Adler Andort, Koch Danielt, Reinhart Kálmánt, Szabó Albertet, Varjassy Lajos dr.-t és Zima Tibort.

Athelyezésre ítélt tanítók.

(Aradmegye fegyelmi választmányának ülése.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, július 8.

Aradmegye közigazgatási bizottságának fegyelmi választmánya ma délelőtt Urbán Iván báró főispán elnöklétével ülést tartott, amelyen két tanítói fegyelmi ügyben hoztak ítéletet. A választmány előtt mindkét fegyelmi alá vont tanító védővel képviseltette magát és szokatlanul érdekessé tette a tárgyalást az, hogy amíg az egyik tanítót ügyvéd képviselte, addig a másik védelmét egy államvasuti tisztviselő látta el. A fegyelmi eljárás szabályai ugyanis nemcsak megengedik azt, hogy a vizsgálat alá vont tisztviselő védőt nevezhessen meg, hanem nem követelik meg az ügyvéd-vallást és lehetővé teszik, hogy nem ügyvéd is védhessen a fegyelmi eljárás során.

Ez a rendelkezés magyarázza meg, hogy amikor Urbán Iván báró főispán megnyitotta a fegyelmi választmány ülését és Kehrér Károly tanfelügyelő ismertetni kezdte Orsi György ópálosi állami tanító fegyelmi ügyét, előállt Lesskó Sándor dr. aradi államvasuti fogalmazó és bejelentette, hogy ő védelmezi a tanítót. Orsit egyébiránt a fegyelmi vizsgálat adatai szerint azzal vádolták, hogy tanítói kötelességeit elhanyagolta, indokolatlanul nem tartott előadást, betegség címén ismételt szabadságot vett igénybe, de ezeket a szabadság-időket utazásokban, szórakozással töltötte el. Maróczy Dénes királyi ügyész, aki a vádat képviselte, azt kérte, hogy áthelyezéssel büntessék ezekért a fegyelmi vétségekért a tanítót.

Lesskó Sándor dr. részletesen foglalkozott a fegyelmi vizsgálat adataival és előadta azokra vonatkozó védelmét, azonban a fegyelmi választmány rövid tanácskozás után meghozta ítéletét, amellyel Orsi Györgyöt a tanítói kötelességek elhanyagolásával elkövetett fegyelmi vétség miatt saját költségén történő áthelyezésre ítélte.

A másik ügy, amellyel a fegyelmi választmány ezután foglalkozott, különböző részleteivel és bonyodalmaival már több hatóságnak adott munkát. A tanfelügyelőség által megtartott fegyelmi vizsgálat eredményére és jegyzőkönyveire támaszkodva a királyi ügyész tanítói kötelességeinek elhanyagolásával és feljebbvalói iránt tanúsított tiszteletlenséggel vádolta meg Ambrus János nagyratosi állami tanítót. Ambrus, akinek a nagyratosi községi jegyzővel folytatott vizsálkodásairól és az ebből származó feljelentésekről már volt szó az Aradi Közlönyben is, ezúttal azért került a fegyelmi választmány elé, mert Hodács Agoston nagyratosi plébánossal, az iskolagondnokság elnökével összetűzött és életveszélyes fenyegetést tartalmazó leveleket írt a plébánosnak. Ezenkívül azt is állították Ambrusról a fegyelmi vizsgálat során meghallgatott tanúk, hogy növendékeivel szemben tanítóhoz nem méltóan viselkedett, a tanulók előtt azok szüleit szidta.

A fegyelmi választmány mai ülésén Ambrust Parecz Béla dr. az aradi ügyvédi kamara elnöke képviselte és védte. Parecz Béla dr. nagyszabású védőbeszédében mutatott rá arra, hogy Ambrusnak a községben állandó ellenséges indulattal kellett találkoznia és ebben az ellenségeskedésben kereshető az ellenséges emelt vádak eredete.

A vizsgálat során felmerült bizonyítékok azonban olyan természetűek voltak, hogy a választmány marasztaló ítéletet hozott Ambrus

János fegyelmi ügyében és a tanítót saját költségén leendő áthelyezésre ítélte. Az ítélet ellen Parecz Béla dr. felebbezéssel él megbízója nevében.

A külföldi sajtó informálása.

(Interpelláció a Quillet-ügyről.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 8.

A képviselőház ülésének első, obstrukciós szakasza után az interpellációkra került a sor. Amint ismeretes, néhány lap cikket írt arról, hogy Lukács László és Tisza István gróf miniszterelnök arcképét Jeszenszky Sándor államtitkár, Quillet Róbert által, akit szerencsés-játék üzletszerű üzéseért Magyarország területéről kitiltottak, közzétette a The Graphic-ban és a The Illustration London News-ben. A lapoknak erről szóló közléseire a miniszterelnökség részéről félhivatalosan ma kijelentették, hogy Quillet kitiltása miatt annak idején a belga kormány bécsi követe interveniált. Quillet azután egyetlen egyszer jelentkezett Jeszenszky államtitkárnál, akkor, amikor megköszönte a kitiltás visszavonása körül tapasztalt jóindulatát. Hálája jeléül ajánlatot tett, hogy a miniszterelnök arcképeit angol lapokban, amelyekkel összeköttetésben áll, leközi. Az az állítás, mintha a miniszterelnök Quillet-t fogadta volna, valótlan.

Ezt az ügyet hozták szóba a Házban is, de előbb Jankovich Béla kultuszminiszter válaszolt Pop Cs. Istvánnak a hajdudorogi püspökség ügyében már régebben előterjesztett interpellációjára. Kijelenti, hogy a mise nyelve tisztára egyházi ügy, amely nem tartozik a képviselőház elé. Marosán lelkész temetésére vonatkozólag kijelenti, hogy Papp Gyula jó magyar érzésű pap.

Polónyi Géza: A debreceni gyilkosokat miért nem keresik?

Jankovich Béla: Semmi sérelem se történt azzal, hogy egyes felekezeti iskolákban a magyar nyelvet tanították. Felolvassa a vonatkozó szakaszokat.

Huszár Károly: Miniszternek sem szabad törvénykönyvet olvasni. Engem ezért egyszer kitiltottak.

A miniszter választát a többség tudomásul veszi és ezután áttérnek az interpellációkra.

„Hogyan tájékozzák a külföldi sajtót” címen Lovászy Márton szóvá teszi, miként informálja a sajtóiroda a külföldi sajtót. Rendkívül fontos a külföldi sajtóval fentartani az összeköttetést, de a kormánynak nem szabad ezt saját kicsinyes céljaira felhasználni. A mostani kormány nem nagy nemzeti célokat tart szem előtt, hanem kicsinyes hiúsági ósztónök legyezetésére használja fel az ország pénzét és tekintélyét. A Quillet és Lipscher esetet teszi szóvá Lukács és Tisza arcképének közlésével kapcsolatban. Felolvassa a belügyminiszter felmentő indokolását.

Rakovszky István: A Kakas Mártonban jelent meg ez a cikk?

Haller István: Sipista társaság!

Elnök Hallert rendreutasítja.

Lovászy Márton: Quillet kitiltásának visszavonását azzal indokolják, hogy vagyonos ember. A korrektség szempontjából ez egyéni felfogás és ízlés dolga; hogy a többség hogyan vélekedik ilyen kérdésekről, azt tapasztaltuk a margitszigeti botrányok dolgában. Ha Lukács Lászlónak a Graphicban megjelent arcképét nézzük, mindjárt megértjük, miért vonta vissza a tehetséges hazárdör kitiltását. Ugyanitt jelent meg Tisza István gróf arcképe is.

A miniszterelnök nevének említésére a munkapárt lelkes éljenzésben tör ki.

Huszár Károly: Egyszerre kellett volna közölni a két arcképet.

Lovászy Márton: Mindebből nyilvánvaló, hogy a kormány pénzzel tartja a külföldi sajtót. Dicsőítik magukat, ahelyett hogy elbujnának a tisztességes emberek elől. Ezután előterjeszti interpellációját.

Az interpellációra Tisza István gróf rögtön válaszolt. Nem emlékszik, hogy valaha hírért hallotta volna Quilletnek. Az aktából konstatálja, hogy a kitiltás megváltoztatását a külügyminiszter kezdeményezte, mert a belga követ rendkívül melegen pártfogolta Quillet-t. Nem ritka, hogy valamely városban idegenek játéka keverődnek.

Beck Lajos: Véletlenül.

Tisza István: Az információ bizonyítja, hogy Quillet jó családból való, gondos nevelésben részesült ember.

Polónyi Géza: Önök elrontották.

Tisza István: A külügyminisztérium közlése szerint ezek az urak hálából közölték le a fényképeket. Én a magam részéről...

Rakovszky István: Nem fizetek.

Tisza István: Nemcsak azért nem fizetek, mert nem tartozom, de sok olyat kifizettem, amivel nem tartoztam.

Huszár Károly: Az aradi választást ki fizette?

Tisza István: A Quillet-ügyről nincs tudomásom, a Lipscher ügyről tudok. A sajtóiroda most már csak oly külföldi újságírókkal áll szóba, akik kellőképpen akkreditálva vannak. A Figaró említett cikkét tényleg nem a Figaró szerkesztőségében írták, de kijelenti, hogy ilyen cikkeket, addig, míg ő lesz a miniszterelnök, egy fillért sem fognak adni. (Helyeslés.) Ezek az ügyek nem méltók arra, hogy a magyar képviselőház elé kerüljenek. A sajtóiroda legjobb szándéka mellett sem volt elég óvatos, hogy kikkel áll szóba. Ő a sajtót személyes reklámra nem használja soha. A külföldi sajtót úgy kell informálni, hogy az ország szimpatikus legyen a külföld előtt. Ő soha ellenfeleit be nem feketítette a külföld előtt és szeretné, ha vele is így tennének. (Helyeslés a munkapárton, zaj az ellenzéken.)

Lovászy Márton: A miniszterelnök ur beszédéből, úgy látszik, hogy itt egekig ér a korrupció, de ő nem lát és nem hall semmit és magában csak a bünbakot látja. Kérde a miniszterelnököt, miért írtak a Figarónak olyan átiratot, hogy a cikkek ára fejében kérje a pénzt a földmivelésügyi minisztériumtól.

Tisza István: Pénzt nem adott a Figarónak. Arról volt szó, hogy a magyar fürdőket dicsérik a külföldi sajtóban.

Polónyi Géza: Ön nem fürdött.

Tisza István gróf kér mindenkit, nevezzék meg azokat, akik a sajtóirodából ilyen cikkeket küldenek, hogy azokkal elbánják. De alaptalan vádakkal ne álljanak elő. Ő a Figarónak semmit sem adott és rágalmozók, akik ezt állítják.

Lovászy Márton megjegyzése után a Ház a miniszterelnök választát tudomásul veszi.

Ezután áttértek a szerajevói eseményekkel kapcsolatos interpellációkra. Ezekről külön cikkben számolunk be.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — 151
Nyomda	— — — — 151

Ellenzéki vezérek interpellációja a szerajevói merényletről.

(A bosnyák események a Ház előtt. — Tisza István gróf nyilatkozatai.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 8.

Este tíz órakor még ragyogó világosság áradt a parlamenti épület ablakorából a Dunára: késő éjszakába nyult a képviselőház ülése és benn az ülésteremben az obstrukciós munka szökevénye, minden áron való kellemetlenkedők „szencziós” sajtó interpellációja után végre olyan hangoknak is jutott hely a parlamentben, amelyek az ország határán tulmendozódást kelthetnek. Három interpelláló, három ellenzéki fővezér: Andrássy, Apponyi, Rakovszky vonult föl, hogy megostromolja a kormány várát a szerajevói gyászos esemény köré csoportosuló kérdésekkel. Tisza egymaga állta a három ellenfél támadását és az interpellációkra adott nyílt és egyenes válaszával nemcsak fölérte a kereteket, hanem érdekes megvilágításba helyezte bizonyos, idáig homályos részleteket is.

Az első interpelláló: Andrássy Gyula gróf a Ház figyelmét arra a tragikumra akarja fordítani, amely Szerajevóban lejátszódott. Nem akar belpolitikai kérdéseket vegyíteni témájába, nem akarja felhánytorgatni, hogy nehéz időkben olyan ügyekkel foglalkozik a parlament, mint amilyeneket a mai napirenden látunk. Alkalma volna kitérni arra, hogy mennyi erélyt alkalmaznak a belviszonyok rendezésére. Kérdezi, hogy a

jelenlegi állapotok mellett, hogy merték a trónörököszt Boszniába ereszteni.

A boszniai kormányzat legnagyobb fiaskója, hogy nem látta a revolvereket és bombákat, tudnia kellett minden felelős tényezőnek, hogy nagy veszélyek vannak és a nagy szerb mozgalom nagyon erős. Célja a mi államunknak a rovására nagy szerb államot létesíteni és mindazon aggodalmas tünetek dacára, amelyek Szerajevóban tapasztalhatók, felelős tényezők mégis beleegyeztek abba, hogy a trónörökös Szerajevóba menjen, épen akkor, amikor a szerbek nagy nemzeti ünnepüket ülték és kihívásnak vették a látogatást. Ezzel felelősséget vállaltak a történetekért. Ahelyett, hogy a kellő óvintézkedéseket megtették volna, még a bombamerénylet meghiusítása után se térítettek el utjából a trónörököszt és ezzel mérhetetlen mulasztást követtek el. Rátér a Szerbia elleni tüntetésekre és kijelenti, hogy a merénylet után alkalma adódott a belgrádi lapoknak arra, hogy még ellenünk ők kelthessenek hangulatot. Kérdezi a miniszterelnököt,

igaz-e, hogy az összeesküvés szálai Belgrádba vezetnek és ha igaz, elveszik-e méltó büntetésüket a bűnösök.

Végül kérdezi, miképpen gondolja a kormány a délszláv kérdés megoldását. Ami eddig történt, valóban elvárható volt. Már a delegációban rámutatott arra, hogy milyen tévesen vezetik külpolitikánkat. Amilyen arányban nő a mi erőnk, oly arányban nő a szerbek gyűlölete. A nagyszerb gyűlölet jelentkezik irányunkban és a kormánynak kötelessége lett volna megakadályozni, hogy ez a gyűlölet át ne szivárogyék a határon. A kormány ezt nem tudta megtenni. Nem akarja kritika tárgyává tenni a horvát-szerb koalíció dolgát, de kijelenti, hogy a horvát kinevezéseknél garanciát kellett volna kapni, hogy a délszláv mozgalom elfoj-

tasék. Olyan kormány nem maradhat a helyén, amely nem látja szükségesnek, hogy a szerb nacionalista mozgalommal végezzen.

Tisza István gróf rögtön válaszol. Minden bevezetés nélkül sorra veszi Andrássy kérdéseit és úgy fog rájuk válaszolni. Különösen nehéz és fájdalmas most, a végzetes szerajevói merénylet után e válasz. A merényletet Andrássy a kormányt teszi felelőssé, holott tudnia kellett volna, hogy mikor a trónörökös Boszniába ment, nem állott sem gyámság, sem felügyelet alatt.

Huszár Károly: Magát mindig detektívek őrzik.

Tisza István: A trónörökös a hadsereg főfelügyelője volt és mint ilyenek kötelessége volt a boszniai ut. Az utazásról előzetesen sem a magyar kormány, de egyik kormány se tudhatott, mert nem kaptak értesítést. Fájdalom, későn derült ki, hogy összeesküvő banda lépett akcióra a trónörökös ellen, de ez még nem elég ok arra, hogy Bosznia állapotaira következtessünk ebből. (Zaj)

Rakovszky István: Ez lelketlenség.

Tisza István: Ha volt is összeesküvés, ebben a boszniai szerb lakosság csak igen elenyésző csekély töredéke volt részes, a nagyobb rész lelkesen ünnepelte a trónörököszt és furcsának találta volna mindenki, ha rendőrség tojja fölre a lakos tömeget.

Felkiáltások balról: Hát az aradi programbeszédnél? (Zaj.)

Tisza István: Akinek érzelmi hurjait mozgásba nem hozza ez az eset, annak nem irigyelem a lelkét. Mikor az első merénylet történt, senki sem tudhatta, hogy még más merénylők is vannak. (Derűtség a bal oldalon.) Micsoda felháborodás keletkezett volna, ha a lojálisan tüntető tömeget katonaság verte volna szét az első merénylet után.

Felkiáltások balról: Aradon, miért szorították hátra a tömeget?

Tisza István: A szerencsétlenség megtörtént és a vizsgálat folyik. Elkerülhetetlennek tartja, hogy a hibák orvosoltassanak és nem kapható arra, hogy a merényletből olyan következtetésekre ragadtassa magát, amelyek nem felelnek meg a valóságnak. Boszniában izgatás folyik ugyan, de Bosznia forradalom küszöbén nem áll és semmiféle komoly veszedelem nem fenyeget, amelyet közmegnyugvásra ne lehetne kiküszöbölni.

Ami a Szerbia elleni lépéseket illeti, e pillanatban csak általánosságban beszélhet.

A délszláv agitációra vonatkozólag kijelenti, hogy ezt a kérdést a magyarországi szerbekre átvinni nem lehet, aki ezt tenné, lojális embereket vádolna meg. Boszniában olyan ok nincs, amely rendszerváltozást követelne. Elejét kell venni az iskolai izgatásnak, mert ez már végzetessé válhat. Horvátországban se a horvátok, se a szerbek különösebb érvényesüléséről nem lehet szó, mert ezek hívek Szent István koronájához. (Mozgás a bal oldalon.) Van egy horvát párt, amely az alkalmat felhasználná arra, hogy a maga külön álláspontját képviselje. Figyelmeztet arra, hogy épen ez a csoport esküdt ellensége a magyarságnak. Hangsúlyozza, hogy a horvát-szerb koalíciónak a régi unionistákkal való egybeolvadása rövid idő kérdése.

Andrássy Gyula gróf: Itt talán nem lehet arról szó, hogy a trónörökös nem áll gyámság alatt. Ha csak hadgyakorlat folyt volna le, akkor senki se avatkozott volna a dologba. De a bevonulás már tisztára politikai jellegű volt. Egy mentsége van a kormánynak: a teljes tudatlanság. Ha választani kellett a megbotán-

kozás és a trónörökös megöletése felett, inkább az előbbit kellett volna. Megköveteli a kormánytól, hogy a délszláv propagandának a fejére hágjon. Nem kívánja, hogy minden szerbet gyanusnak tartanak, de az egész monarchia érdeke, hogy a nagyszerb izgatásokkal végezhessen. Ez sokkal szebb államférfiúi feladat, mint a valóban nem nemzetellenes, nem államellenes, nem dinasztiaellenes magyar ellenzék letörése. (Zajos taps a baloldalon.)

Tisza István gróf kijelenti, hogy eszeágában se volt tagadásba venni azt, hogy van délszláv propaganda, amely nem válogat az eszközökben. Mindent el kell követni, hogy az állapot javíttassék és az egész kormányzati tevékenység hatékonyabb és jobb legyen ez irányban, mint most. — A többség ezután tudomásul vette a miniszterelnök válaszát.

Apponyi Albert gróf a trónörökös temetésén történtek ügyében interpellált. A temetés nem felelt meg a követelményeknek és ama kegyeletnek, amely a lelkeket áthatotta. A trónörökösben nem láttunk mást, mint leendő uralkodónkat, aki olyan érdekeket képviselt, amelyek Magyarország érdekei is. Szóló nem volt soha udvaronc, de a halottal szemben a legmesszebbmenő kegyelettel viseltetett. Csodálatos ösztön azt sugta, hogy az erkölcsi erők összességét lássuk benne. A trónörökös a védő főparancsnoka volt és a legnagyobb katonai pompával kellett volna eltemetni. A katonaságnak demonstrálni kellett volna határtalan tiszteletét, amellyel iránta viseltetett. Ez nem történt meg, akármelyik tábornoknak külön temetése szokott lenni. Semmi köze az udvari közegekhez, akik annyira kicsinyesek voltak akkor, amikor a monarchia két államának kellett volna egyesülni a gyászbán.

Felolvassa ezután interpellációját, amely arra vonatkozik

miért tolyt le a trónörökös temetése oly szűk keretek között, miért nem fejtettek ki megfelelő katonai pompát, miért mondtak le az idegen államok fejedelmeinek megjelenéséről, miért zsugorították össze a gyászünnepélyt oly módon, hogy mesterségesen megfojtották az erkölcsi erők megnyilvánulását,

amelyek a nagy veszteség pillanatában az önértet, az önbizalom, a tekintély sértettségét hozták volna napfényre.

Tisza István gróf azonnal felelt az interpellációra s kijelenti, hogy Apponyi jó szolgálatot tett azzal, hogy tolmácsolta érzelmeit. Ő csak arra a kijelentésre szorítkozhatik, hogy a felelősséget, amely rá, mint a király tanácsadójára hárult, elvállalja.

Apponyi Albert gróf kijelenti, hogy ennél jobb és kielégítőbb választ nem is kaphatott. Az ellenzék megeléjlenzi Apponyit, a Ház pedig tudomásul veszi a miniszterelnök válaszát.

Rakovszky István áll fel ezután, hogy elmondja interpellációját. A jobb oldalról több képviselő elhagyja a termet, mire nagy lárma keletkezik.

Szmrecsányi György: Önök kívánták a hosszú üléseket, most maradjanak itt.

Elnök Szmrecsányit rendreutasítja.

Rakovszky István rámutat arra, hogy olyan összeesküvéssel állunk szemben, amelyet az ország határain túl nyíltan is rendeztek. Hivatkozik a Távirati Iroda hírére, amely felhívatosan kijelentette, hogy a szerb hivatalos köroröknek része volt a merényletben s arra a cáfolatra, amelyet később ugyancsak a Távirati Iroda ajánlott a szerkesztőségek figyelmébe. Felolvass szemelvényeket a bosnyák lapokból, amelyek elcsúszta szinte azt tartalmazzák, hogy

az összeesküvés Pribicevics Milán személyével áll kapcsolatban. Ennélfogva kérdést intéz a miniszterelnökhöz, hogy a vizsgálat milyen stádiumban van és hogy csakugyan megfelel-e a tényeknek az, hogy az összeesküvést Belgrádban szőtték és Pribicevics és más hivatalos szerb személyiségek is részt vettek benne.

Tisza István gróf: A választ azokra a kérdésekre, amelyeket a képviselő ur hozzám intéz, tulajdonképpen megadtam már Andrassy Gyula gróf interpellációjára adott válaszomban. Egyszerűen hivatkozom erre, kérem tessék válaszomat tudomásul venni és csak azt jegyzem meg, hogy

azok a hírek, amelyek a vizsgálatról megjelentek, nem hitelesek és sok tekintetben nem egyeznek teljesen a tényekkel.

En most rektifikációba nem mehetek bele, mert ezzel csak fellebentem azt a fátyolt, amelyet a vizsgálat érdekében most még meg kell tartani, egyelőre elégedjünk meg azzal, hogy figyelmeztetem a képviselő urat, hogy ezeket az állításokat hitelesen megállapított tényeknek venni nem lehet.

Rakovszky István kéri a Házat, hogy a miniszterelnöknek ezt a választ ne tekintsék végleges válasznak, mert talán nyolc-tíz nap múlva a miniszterelnök már abban a helyzetben lesz, hogy részletesen válaszolhasson.

Tisza István gróf: Ha annak ideje elérkezik, a Ház bármely tagjának módja lesz újból interpellálni, de ha ez nem is történék meg,

amint elérkezik ideje annak, hogy a közvéleményt tájékoztassam, kötelességemnek fogom ezt tartani.

A miniszterelnök választ a Ház ezután tudomásul veszi.

Szmrecsányi György kéri a Házat, hogy interpellációját elhalaszthassa.

Elnök: Ezt a házszabályok szerint kérni nem lehet. Ha a képviselő ur interpellációját most nem mondja el, úgy az töröltetik és azt újból kell azután bejegyezni az interpellációs könyvbe.

Szmrecsányi György interpellációját törlik s ezzel az ülés este negyed tizenegykor véget ért.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Csütörtök: Szibill, operette.

Péntek: Szibill, operette.

Szombat: Szibill, operette.

Vasárnap: Este: Szibill, operette.

* Az anya öröme. (Az Uránia színház tegnapi szenzációs bemutatója.) A várakozáson felül sikerült bemutatója volt tegnap a színháznak. Az anya öröme című dráma mintegy elbűvölte a közönséget és a nézők szeméből könnyeket szajtol ki az a nagy fájdalom, annak a sok szenvedésnek a látása, mely a váznan előttük lepergett. A szerető anya egyetlen fia háboruba megy és sokáig hír sem jön róla, majd pedig jön a gyász, a fiú elesett. Kétségbeesetten, az izgalmaktól megviselten, súlyos betegen él az anya és hozzátartozói mélyszégyen részvétellel nézik fájdalmát. És most már a jó hírt sem merik közölni vele, mert félt, hogy a hirtelen öröm is megárt. Sok habozás után végre a ház öreg szolgálója közli a hírt, az anya boldog fia láttára, de a jó szolgáló beteg lesz az izgalmaktól.

* Utazás a napba. (Uj képek az Apollóban.) Uj műsорт mutatott be ma az Apolló-színház. Színültig telt nézőtér előtt kerültek vetítésre az új képek, amely úgy érdekességben, mint kvalitásban egymással versengenek. Különösen elragadtatással kell megemlítenünk „Utazás a Napba” című többfelvonásos drámát, amely remeke a filmtechnikának. Az asszonyi szerelem végtelenségét dolgozta fel a szerző s

oly eredetien és érdekesen állította be, hogy szinte megrendíti a néző lelkét. A szárnyaszegett repülőgép elveszti hatalmát a végtelen levegőben s a vágyaiban határt nem ismerő asszony holtan zuhan alá szerelmesével. Romantikától izzó ennek a fenséges darabnak a befejezése s ez a hangulat vonul végig az egész drámán. Ezt a műsорт még csütörtökön mutatja be az Apolló.

* Betty Nansen az Apollóban. A mozi-színészetnek megcsodált tragikája: Betty Nansen lép fel az Apolló pénteki új műsортán. Ki ne emlékeznék a „Negyven éves asszony” és a „Cárnó” címszerepeinek kreálására. Az élet ezerhangu hegedője ennek az asszonynak a lelke, amelynek sokszínű ragyogása elhalványít minden más színészi tehetséget. Mélyszégyen drámái képből látjuk viszont a mozi-művészetnek kiváló starját.

* Rocambole II. Ponson du Terrail szenzációs apacsdramája legközelebb az Urániában.

Aradon egészségések az emberek.

(Leszállították az orvosok adóját.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, július 8.

Ha már annyi baj szakadt ránk a múlt esztendőben, a gazdasági válság vihara zúgott keresztül, szegénység szállta meg az embereket, ipar, kereskedelem aláhanyatlott, egy megmaradt: az egészség. A legkompetensebbek, az orvosok állapították meg ma délelőtt, hogy nagyon egészséges tél volt a tavalyi és a betegek száma megfogyatkozott. Ők, az orvosok, panaszképpen mondták az adókievítő bizottság előtt, de mi örülünk rajta, hogy ha sok minden oda vészett, legalább az egészség megmaradt.

Réggel kilenc órakor az adókievítő bizottság üléstermében bátran lehetett volna aradi orvosgyűlést tartani. Ott volt — talán egy-kettő kivételével — valamennyi doktor és türelmetlenül várták, hogy elkezdődjék az adókievítés. Tisch Mór dr. vezette őket és ugyancsak ő beszélt azok helyett is, akik nem jöhettek el. Különben tiszteletreméltó kollegialitással védelmezték egymás érdekeit. Még az illető, akinek az adójáról szó volt, meg sem szólalt, már kórusban zengték a bizottság felé: Sok, sok!

Eleintén simán folyt az adókievítés. Egrgy Gyula állatorvos adója 30 koronában állapított meg, Erdős Ignácé 40-ben, de ő nyomban kijelentette, hogy megfelelőbb. Köpf Kálmáné 140 koronában, Magyar Sámuel dr.-ét 45-ben, Visky Pál dr.-ét 40-ben, Scherc Elemérét 60-ban, Schusztér Henrikét 70-ben állapították meg. Stauber Andor dr.-nak a javaslat 75 koradót szánt.

— Ez sok, kérem, — kezdte meg Stauber dr. az orvosok részéről a vitát — nekem nincs magánpraxisom, a fix jövedelmem után pedig IV. oszt. adót fizetek. Különben is csupa szegény páciensem van, azért hívnak úgy, hogy gáji szegény-doktor.

A bizottság 40 koronát állapított meg. Keppich Jakab dr.-ét pedig 78 koronában. Werner Sándor dr. általános derűtséget kelteve a nagy konkurrenciára hivatkozik és még a tavalyi adót is sokallja, de a bizottság 65 koronában a múlt évit helyben hagyta. Herz Andor dr.-ra 81 koronát javasol a pénzügyigazgatóság.

— Belenyugszom, szól Herz doktor és távozok.

— No ezért kár volt idejönni, szólnak utánna. Demján Aurél dr. 82 koronát fog fizetni.

Adler Imre dr. nagyon hátul talált megállni és onnan szólal meg, hogy:

— Nagyon egészséges tél volt tavaly. Erre 82 koronáról 50-re szállították le az adóját. Leitner Ernő dr. és Kiss Dávid dr. sem akar-

nak többet fizetni, mint tavaly, mert mindketten — mint mondták — vénülnek és a teret a fiatalok foglalják el. A bizottság 64, illetve 80 koronát állapított meg. Zimmermann Károly dr. kórházi igazgató azzal érvel, hogy neki csak a dolga sok, de a jövedelme kevés. A múlt évi 80 koronát állapította meg a bizottság. Löwinger Miksa dr. helyettes igazgatónak 90 koronát, Simó Károlynak 68 koronát állapították meg. Fleischer Sámuel dr. nagyon sokallja a javaslati 95 koronát.

— Öreg és beteg vagyok, (A kollégái rázúgtak, hogy igaz, igaz) kérem a tavalyi 40 koronát megállapítani. Megtették neki is, Singer József dr.-nak is, aki 65 koronát fizet.

Mann Adolf dr. bejelenti, hogy szanatóriumot nyitott és ezért lemondott praxisa legnagyobb részéről.

Mülek Lajos dr. azonban fölvilágosította a szanatóriumtulajdonost, azért van javasolva 100 korona, ebben a szanatórium is benne van.

Mann dr. azonban tovább érvelt: Hátha ráfizetek a szanatóriumra. A bizottság azonban ezt nem tartotta valószínűnek és 100 koronában állapította meg az adóját.

Kapdebó János dr. jóízű humorral kijelenti, hogy ő egyáltalában nem akar fizetni, mert IV. osztályu adóval is meg van terhelve, de hát egy kisebb összeget mégis csak felajánl, mondjuk 25 koronát. Ezt a bizottság 5 koronával megtoldotta és megállapítottak 30 at. Prohászka László dr. 50, Tamasdán István dr. 70, Hecht Arnold 94, Havas Imre 128, Kapdebó György dr. 50, Polónyi Jenő dr. 80, Singer János dr. 83 koronát fognak fizetni.

Hermann Károly dr. sokallja a javaslati 140 koronát.

— Kérem — mondja — csökken a praxisom, annyira, hogy a lakásomból két szobát kénytelen voltam kiadni.

Ez az érv hatott, megállapítottak 80 koronát. Posgay István dr. írásban kérte a tavalyi adójának, 80 koronának megállapítását, amit a bizottság meg is tett. Werner Miksa dr. is azt bizonygatta, hogy megcsökkent a jövedelme, mert elszaporodtak Aradon az urologusok. Kronstein Vilmos dr. 75 évére hivatkozott és hogy már nem bírja úgy a munkát.

— De verselni még versel — kérdezte Mülek dr., aki maga is poéta, amikor nem közjegyző, és nem bizottsági elnök.

— Hogyne, szólit Kronstein dr. nevetve, még az adókievítő bizottságot is megverselem.

Az adóját leszállították — talán a verseléstől való félelemben — 60 koronára.

Lukáts Jenő dr. is azon panaszkodott, hogy nagyon egészséges esztendő volt tavaly, aki betege volt, az is Fehér Kereszti gyermek, azután pedig csak nem kívánják, hogy adót fizessen, mikor ő ingyen gyógyítja őket.

Bácskay Béla dr. pedig kijelentette, hogy még soha sem volt az adókievítő bizottság előtt, de a mostani javaslat ellen kénytelen protestálni.

A bizottság különben a következőképpen állapította meg az adókat:

Parecz Gyula dr. 147, Lakatos Izsó dr. 148—120, Korányi Barna dr. 75—40, Issekutz László dr. 158—120, Lukáts Jenő dr. 165—45, Vass Sándor dr. 187—100, Borsos Béla dr. 209—70, Groszmann Emil dr. 210—80, Villányi Izidor dr. 222—60, Schreiber Vilmos dr. 227—90, Bácskay Béla dr. 240—150, Groszmann Jakab dr. 300—105, Tisch Mór dr. 165—120, Soós Jenő állatorvosnak törölték az adóját, mert nincsen magánpraxisa.

Az orvosokon kívül a papirkereskedők adója iránt volt élénk érdeklődés, akik közül Réthy Viktor és társa adóját 158, Keppich Zsigmondét 120, Róth Lajosét 380 koronában állapította meg a bizottság.

Menekül

Vilmos fejedelem családja

(Wied herceg lemond az albán trónról. — Az uralkodás utolsó napjai.)

Távirati tudósítás.

Róma, július 8.

A Giornale d'Italia és a Tribuna egybehangzóan közlik azt a szenzációs durazzói jelentést, hogy a fejedelemné gyermekeivel nyaralóhelyre utazott Romániába és nem is fog többé Durazzóba visszatérni. A konak közvetlen környezetében ezt egészen nyíltan beismerik. Vilmos fejedelem uralma forma szerint még fennáll ugyan, de valami csodának kellene történni, hogy trónját megmenthesse.

Vilmos fejedelem a napokban minden hatalmi funkciót át fogja adni a nemzetközi ellenőrző bizottságnak

és ezzel a trónról való lemondása már be is lesz fejezve. Az albán válsághoz mértékadó helyen a következő kommentárt adják.

Ausztria-Magyarországnak és Olaszországnak erkölcsi kötelességük, hogy a fejedelmet a véderő szervezésében, melylyel tekintélyt hathatósan megvédelmezhetné, teljes erejükkel támogatassák. Ausztria-Magyarország és Olaszország a fejedelmet tehát, amíg a fejedelem azt hiszi, hogy helyén maradhat, nem fogják el ejteni. Még mindig van remény rá, hogy a fejedelem fáradozásai sikerrel fognak járni.

A román kormány ugyanazt a kérelmet, hogy segítő hadtestet küldjön Albániába, — bár ezt a kérelmet Ausztria-Magyarország és Olaszország a legmelegebben pártolják — elutasította, de lehetséges, hogy más indítványok kedvezőbb fogadtatásban fognak részesülni. A fejedelem helyzete e pillanatban komoly és kínos, de nem kétségbeesítő.

A Berliner Lokalanzeiger azt a táviratot kapta durazzói tudósítójától, hogy Durazzóban nagy az elkeseredés, a fejedelem rövidesen elhagyja Albániát. Családja már el is utazott egy osztrák Lloyd-hajón Romániába.

A németalföldi tisztek legutóbbi jelentései szerint a nemzetközi ellenőrző bizottság azzal a tervvel foglalkozik, hogy Albánia részére ezeröttszáz emberből nemzetközi hadtestet szervez. A tisztek azt írják, hogy

Vilmos nem fog lemondani. Az a szándéka, hogy ha Durazzót már nem tarthatja, Szkutariba teszi át a székhelyét.

A trónról csak akkor mond le, ha az összes hatalmak a lemondást tolmácsolják neki.

Durazzóból jelentik: A Korica elestéről szóló hírt nem erősítették meg. Ahmed Mati bég — állítólag embereinek megbízhatatlansága miatt — harc nélkül visszavonult Krujából a Mati területre. Frériben Bektas Zakrain kilencszáz emberrel ellentállásra készül a fölkelőkkel szemben. Tegnap száz ember érkezett ide Koszovóból. Ujabb nagyobb csapatot várnak ide. A sijaki táborral most tárgyalnak az elfogott franciák szabadonbocsátásáról. A városban változatlan a helyzet és általában pesszimistikusan ítélik meg. Hétfőn éjszaka egy csendőrmegölt egy koszovói albánt. A Derveri környékén lakó katolikusokat megtámadták a fölkelők. Egy részük — nyolcszáz ember — az erdőbe menekült, ahol hihetetlen nélkülözéseket kellett átszenvedniök. Segélyakciót indítanak érdekükben.

Mult éjszaka negyvennyolc román önkéntes érkezett ide két tiszttel, Argyrocastroból tizenkét tagu küldöttség jött és elmondta, hogy

az epiruszi lakosság a legnagyobb nyomorban van. A fejedelmi pár este meglátogatta Troubridge angol tengernagyot. A fölkelők éjszánkint fényjeleket váltanak egymással. Mult éjszaka a sijaki fölkelőktől két parlamentaire levelet hozott az ellenőrző bizottságnak és a hollandi tiszteknek. A fölkelők megígérték, hogy az eltűnt franciákat megkeresik és kiszolgáltatják. Az idegenlégió tervezetét kidolgozták.

Kémkedő
kabinetirodai titkár.

(A bolgár király volt bizalmasa orosz szolgálatban. — A monarchia elárult hadtitkái.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 8

A belügyminisztérium határrendőrségi ügyosztályához névtelen följelentés érkezett néhány hét előtt. Miskolcra hívták föl figyelmét arra, hogy Polyák Rezső, a bolgár király kabinetirodájának volt titkára, feltűnő módon költelezik, bár semmiféle foglalkozása sincs és hazulról sem kaphat pénzt. Atyja, aki Garamfőn a bolgár király uradalmának erdésze, egészen szegény ember. A levélíró azt a gyanút jelezte ki, hogy Polyák orosz kém.

— Ez annál inkább valószínű — így szölt a följelentés — mert Polyákhhoz sűrűn látogat el egy elegáns német uriember, akivel olyankor órák hosszat tanácskozik zárt ajtó mögött.

A belügyminisztériumban Kádár Elemér detektívet bízták meg a nyomozással. A detektív elutazott Miskolcra, onnan Garamfőre ment Polyák szülőinek házába, követte a nyomokat Pozsonyba, végül pedig

a Dobsina mellett levő Sztracenán elfogta a kemet és pedig „munka” közben.

A tagadással így meg sem próbálkozott a tetten ért hazaáruló, annál kevésbé, mert a detektívnek a Miskolcon és a garamfői erdészlakban tartott házkutatás alkalmával sikerült lefoglalnia és magához vennie

Polyák Rezső összes kémjelentéseinek fogalmazványát.

A rendkívül elegáns világfi, aki hét nyelven, magyarul, németül, franciául, olaszul, oroszul, bolgárul és szerbül beszél és ír, töredelmes vallomást tett. Elmondta bűnének egész történetét minden részletével együtt.

A orosz társaság, a könnyelmű élet vitte a bűnre. Edesatyja révén, aki fejedelmi földesurának teljes bizalmát bírja, a bolgár királyi udvarhoz került Szófiába. Aránylag rövid idő alatt titkára lett a király kabinetirodájának. A fényűző életmód, amelyet kezdett, idő előtt végét szakította széplendületű karrierjének. Súlyos adósságokba keveredett és csakhamar odáig jutott, hogy a pénz hajszolása kötötte le minden energiáját.

Ebben a lelki állapotban kísérte el királyt Berlinbe. A bolgár király tiszteletére rendezett ünnepségek alatt

megismerkedett Rittir von Rosenau vezérkari ezredessel, a berlini orosz nagykövetség katonai attaséjával, aki megkörnyékezte.

Az anyagi gondoktól való menekülés elkápráztatta. Fölcsapott és azontul Grabenstein Pál volt porosz dzsidás-főhadnaggyal együtt, akivel Rosenau ezredes még Berlinben összehozta, megkezdte a munkát. Viselkedése gyanút keltett a szófiai udvarban. Elbocsájtották, mire hazajött, Miskolcon pompás lakást rendezett be. Nappal a legelőkelőbb társaságokban forgott, este azonban sorra járta azokat a kocsmaikat és kávéházakat, ahol a nagyobb parancsnokságokhoz beosztott továbbszolgáló altisztek megfordulni szoktak és borozgatás közben észrevétlenül kivették belőlük mindent, amire szüksége volt. A nagyintelligenciájú ember az altisztek egy-egy elejtett megjegyzéséből

összeállította a VI. hadtest egész fölvonulási tervét.

A munkában segítségére volt Grabenstein főhadnagy is, aki havonként egyszer fölkereste. Miskolcra többször együtt el is utaztak. Polyák bevallása szerint ismételt megfordultak Kassán, ahol szintén barátkoztak altisztekkel. Egy ízben Pozsonyban találkoztak az orosz ezredessel is. Ez egyszer kivételesen neki adták át kémjelentéseiket, egyébként Krisztiániába küldték az orosz vezérkar bizalmi férfiához a következő címmel: Martin Kjerstadt, Sven Brungade 27.

Kihallgatása után a detektív levelet íratott Polyák Rezsővel Rosenau ezredesnek, hogy törbe csalja. A levélben Polyák találkozót kért az orosz attasétól Pozsonyba, ahová a detektív foglyával együtt el is utazott Sztracenáról, Rosenau lovag azonban, úgy látszik, gyanút fogott, mert a találkozón nem jelent meg.

Polyáktól tudta meg Kádár detektív, hogy Grabenstein Pál Bécsben tartózkodik, azonnal táviratban értesítette a bécsi rendőrigazgatóságot, amely

egy heti kutatás után szerencsésen le is fűlte az exfőhadnagyt.

A detektív Budapestre hozta Polyák Rezsőt s a rendőrség megkerülésével egyenesen Szlavek Ferenc vizsgálóbíró elé állította, aki az érdekelt katonai parancsnokságok egyidejű értesítésével előzetes letartóztatásba helyezte. Polyák nehogy ügye végleges elintézését hátráltassa, nem is folyamodott föl a vádtanácsához a vizsgálóbíró végzése ellen s így több, mint valószínű, hogy az érdekes kémkedési affér közvetlenül a törvénykezési szünet végén főtárgyalásra kerül.

Ferenc Ferdinánd
és az aradi szép asszony.
(Negyedszázados fürdőidill.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 8.

Érdekes és eddig még meg nem irt megfigyelést mond el a meggyilkolt trónörökös életéből egy Aradon is jól ismert budapesti ügyvéd egy fővárosi esti lapban. A történetet az teszi különösen érdekessé, hogy egyik szereplője: aradi asszony.

Huszonhét esztendővel ezelőtt, a tüdőbeteg üdülőhelyén, Gleichenbergben tartózkodott Ferenc Ferdinánd, aki akkor gyalogos kapitány volt és a testvéröccse, az azóta elhunyt Ottó főherceg tüzérségi főhadnagy. Sugar természetű, feltűnően nemes és szép két ifju legény volt a testvérpár, mely fesztelenül és vidoran mozgott a fürdőközönség között, hiszen kevesen is tudták róluk, hogy kicsodák, de nem is üldözte volna őket akkor az indiszkrécio, mert Rudolf trónörökös akkor még életben volt és nem sejtette soha senki, hogy Ferenc Ferdinánd, ez a szép szőke bakakapitány kerül majd helyébe és évtizedeken át szilinszerű titkossággal fogja felköltöni a világ kíváncsiságát. De meg emberi ésszel ki is sejtette volna meg azt, hogy a már akkor is öreg császár és király tul fogja élni trónjának mindkét természetes és törvényes örökösét.

Röviden, ott Gleichenbergben akkor szerifelett pikáns jelenség, egy tropikus barna aradi asszony: S.-né tartózkodott, aki oda egy tüdőbeteg rokonát kísérte el, de mialatt a köhécselő betegét kísérette a korzón, gyönyörű nagy szemével olyan invitálóan kokett és lángoló pillantásokat vetett az ifjabb férfivilágra, hogy ezek közül sokan és elsősorban maga a daliás főherceg, tüzet fogott.

Innentul azután következett egy bájos flirt, az asszonyka tisztességes volt és maradt is, de azért szerfelett hizelegvén neki, hogy egy valószínűságot habsburgi sarj epekedését tudta felkelteni, sokat ígérő pillantásokkal és elbájoló mosolygással honorálta a kapitány-főherceg állandó udvarlását, amely kitartó és szívós volt ugyan, de mindvégig a tisztesség határain belül maradt, ami azonban nem épen a főhercegen mult.

Hanem a fürdőélet evvel a kis regénnyel élénkebbé lett, a főhercegnek addig csak kevesek által sejtett inkognitóját maga a bájos asszonyka leplezte le hűségéből és lett ebből egy hetekig tartó olyan traces, amelyet csak fürdő-

vendégek a maguk örök téllenségükben tudnak ezer apró árnyalattal fűszeressé tenni.

Tudvalevő, hogy ez időben Ferenc Ferdinánd is tüdőaffekcióban szenvedett és így komoly turára ment Gleichenbergbe, amit azonban az aradi kis menyecske ingerlő szépsége már-már komolyan veszélyeztetett. A főherceg udvarmestere, egy öreg ezredes, komoly sírfirozott sürgőnyt menesztett Bécsbe, a fenséges papához, Károly Lajoshoz, hogy a kura eredménye nagyon is kétséges, hogy valamit tenni kellene, stb. stb.

Megkörüleztek tapintatosan a szép asszonyt, egy komoly bécsi professzor utazott le és kapacitálta S. né, hogy az ő tüdőbeteg rokona részére Gleichenberg levegője egyenesen veszélyes, Brioni szigete sokkal megfelelőbb lenne, ahol a főhercegnek van is egy pompás kis kastélya, amelyet szívesen engedne át, majd nagy cirkumspektussal az aradi főispántól kérdezték meg diszkrétan, hogy nincs-e S. né urónak valami speciális és a legmagasabb helyen könnyen teljesíthető kívánsága?...

Szóval egy szép napon a gyönyörű kis menyecske nem jelent meg a tabled'hotenál, hirtelen elutazott, sürgőnyt kapván hazulról, hogy édes atyja „a közgazdaság terén kifejtett tevékenységeért” (zálogháztulajdonos volt) a Ferenc József rend lovagkeresztjét kapta ő fellegétől és ő nagyságának jelen kellett lennie akkor, amikor a főispán ő méltósága ezt az ordot nagy ünnepélyességek mellett az ő édes apjának átadta.

A kis regénynek vége szakadt.

Halálba kergették a trónörökös.

(Sternberg gróf oikke. — Szerb bojkott a monarchia ellen?)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Bécs, július 8.

A Neues Wiener Journal holnapi számában Sternberg Adalbert gróf tollából oikket közöl, amely tartalmánál fogva előreláthatólag nagy feltűnést fog kelteni. A gróf, akinek összeköttetései Ferenc Ferdinánddal ismeretesek voltak, a következőket írja:

— Ferenc Ferdinánd főherceg ismerve a boszniai állapotokat, ezáltal boszniai utazását el akarta halasztani. Ekkor azonban katonai tanácsadói arra utaltak, hogy az utazás elhalasztását a trónörökös politikai ellenfelei gyáva-ságnak minősíték, amire

• főherceg rászánta magát, hogy mégis elmegy Boszniába.

Elutazása előtt Fischer páternál meggyónt és imájában Isten különös áldását kérte arra az esetre, ha halála előre nem látható körülmények között bekövetkeznék. Hohenberg Zsófia hercegnő halálos sejtelmektől gyötörve önkéntes elhatározásból utazott férje után Szerajevóba.

Azon körülmények megvilágítására, hogy milyen intézkedéseket fogantatosítottak a trónörökös pár védelmére, mint hiteles adatot közli Sternberg gróf, hogy Bilinski pénzügyminiszter a trónörökös Szerajevóba érkezése előtt néhány nappal a budapesti főkapitányságtól három detektív kiküldését kérte. Boda Dezső főkapitány erre azt felelte, hogy ismerve a boszniai viszonyokat, eredményes szolgálat csak akkor teljesíthető, ha legalább harminc-negyven detektív megy ki és hetekkel előbb rekognoszálja az egész várost. Erre a célra legalább hétezer korona költség merülne fel. Bilinski azt válaszolta, hogy ennyi pénz csak a király utazásánál áll rendelkezésére és ragaszkodik a három detektív kiküldéséhez. Hogy milyen könnyelműséggel vezették a közbiztonsági szolgálatot mutatja az, hogy a merénylőket nem rendőrök, hanem Gabrinovicsot egy fodrász, Prizipet egy teológiai tanár fogta el. A bombamerénylőre Morsey főhadnagy kardot rántott, ekkor egy rendőr közbelépett és így kiáltott rá:

— Ne avatkozzék a mi dolgunkba.

Morsey ekkor kardjával a rendőrré sujtott. A bombamerénylő után a trónörökös így szólt a vele szemben ülő Potiorek tartományfőnökhöz:

— Hát ezt a bombavetést most már folytatni fogják? Ha engem most megölnek, a gyilkost pár esztendőre becsukják és azután politikai intervencióra szabadlábra fogják he-

lyezni, épúgy mint Potocky lengyel helytartó gyilkosával történt.

Potiorek megnyugtatta a trónörökösöt és biztosította életének biztonságáról. Sternberg gróf kijelenti, hogy e beszélgetésről nyomban a merénylő után jegyzőkönyvet vettek fel, amelynek létezése ismeretes. Kétségtelen, hogy a merénylő hivatalos személyek asszisztenciájával történt.

Cikke végén megbélyegzi a temetési incidenst és azt állítja, hogy minden megtörtént, hogy a külföldi fejedelmeket távol tartásuk a temetésről. A német császár, amikor értesült arról, hogy a trónörökös gyermekeit nem engedik a temetéshez, rögtön levelet írt, amelyben bejelentette, hogy nem vesz részt a temetésen, ha kirekesztik onnan az árvákat, azokat a gyermekeket, akiknek szülemői néhány hét előtt még mint vendég volt jelen.

Belgrádból jelentik: A szerb kereskedők bizottsága ma ülésre jött össze, hogy tanácskozzon az osztrák-magyar áruk bojkottálása tárgyában. Általános volt a vélemény, hogy az utolsó háborúban elszenvedett súlyos veszteségek után jelenleg nem lenne hasznos az országra a bojkott. A kereskedők a kereskedelmi kamarához fordultak és ennek döntése után határozni. Ennek ellenére számos szerb kereskedő az osztrák és magyar ügynököket és nagykereskedőket elutasította azzal, hogy a szükséges árukat Német és Olaszországban szerezte be.

Bécsből jelentik: A Neues Wiener Journal hiteles forrásból jelenti, hogy a tegnapi közös minisztertanács alkalmával a szerajevói merénylettel kapcsolatos vizsgálatról olyan anyagot terjesztettek elő, amely által hivatalos szerb személyiségek súlyosan kompromittálva vannak. Ezek közt magas, sőt legmagasabb állású személyek is, akikre nézve a vizsgálat terhelő adatokat hozott felszínre. Kiderült ezekről, hogy nemcsak előzetes tudomásuk volt a merényletről és ennek dacára semmit se követtek el annak meghusítására, hanem hogy a gyilkosok megbízóival egyenesen összeköttetésben állottak. Ezen tényállás következtében a minisztertanács egy demarsot határozott el. Az elégtételkérés kategórikus és erélyes lesz és számítanak arra, hogyha Szerbia a követelést nem teljesíti, úgy konfliktusok támadhatnak. Erre az eshetőségre való tekintettel bizonyos előkészületek vettek kiállításba.

Bécsből jelentik: Giessi belgrádi osztrák-magyar követ hosszabb beszélgetést folytatott Berchtold gróf külügyminiszterrel. A követ megvárja Berchtold ischli visszaérkezését, hogy a további instrukciókat átvegye.

HIREK.

Váltócsaló bankhivatalnok.

(Elsikkasztott ezrek.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, július 8.

A vizsgálóbíró ma elfogató parancsot adott ki Schulhof Ármán husz éves banktisztviselő ellen, a ki a Belvárosi Takarékpénztárnál volt alkalmazva és egy hamis váltólezámitolási jegyzék alapján tizenkétezer nyolcszázötvenhat koronát és nyolcvanhat fillért sikkasztott. Schulhof alig két éve állott a takarékpénztár szolgálatában, az utóbbi időben azonban feltűnően elhanyagolta hivatalát. A csalást e hét elején vették észre, mikor rovacsolást tartottak. A pénztintézet egyik kliensének, a Ródosi-testvérek Szabadság téri gyarmat-áru cégnek, a Belvárosi Takarékpénztárnál váltóhitale van. Schulhof egy váltóblankettára ráhamisította a Ródosi-cég nevét, majd megírta a váltókisérő lapot, úgy, hogy a váltó annak rendje és módja szerint eljutott a főpénztárhoz, ahol az összeget folyósították. A pénzért egy nő jelentkezett.

Amikor a bankban észrevették a csalást, nyomban feljelentést tettek a rendőrségen, ahonnan detektívek mentek ki, hogy Schulhofot letartóztassák. A csalót azonban nem találták meg lakásán és a házbeliek azt mondták, hogy Schulhof még vasárnap reggel kedvesével elutazott otthonról. A detektívek megállapították, hogy Schulhof és szeretője július

hatodikán a Fiume-szállodában tartózkodott és hétfőn délben utazott el. A kedvesének mára adott találkozóát Balaton-Lellére. Detektívek mentek érte. Schulhof csinos megjelenésű, fekete-hajú, fiatalember és jó családból származik. Még a déli órákban úgy volt, hogy szülei meg-egyezzenek a bankkal és a kárt megtérítik. Az egyezés azonban nem sikerült és Schulhofot most országszerte körözik.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Változékony, hűvös idő várható, sok helyütt esővel, vagy zivatarokkal.

— Sürgönyprognózis: Változékony, hűvös, sok helyütt asapadék, zivatarok.

— Frigyes főherceg a hadvezér. Ischből jelentik: Magasan álló katonai helyről arról értesül a Neues Wiener Tagblatt, hogy mérvadó helyen nem gondolnak arra, hogy a hadsereg főfelügyelői állást olyan mértékben keltsek újból életre, amilyen hatáskörrel azt Ferenc Ferdinánd főherceg betöltötte. Frigyes főherceget, mint az uralkodóháznak legidősebb és rangban legmagasabban álló tábornokát a hétfői kihallgatáson a király megkérte, hogy főtós katonai alkalmakkor, hadgyakorlatokon helyettesítse az uralkodót. Frigyes főherceg tehát csak olyan hatáskört kap, mint amilyen Ferenc Ferdinánd főherceg volt mielőtt még a hadsereg főfelügyelője lett. Azaz a király főparancsnokságának rendelkezésére fog állani és a hadgyakorlatokon a fővezetést, háboru esetén pedig a fővezérletet tényleg gyakorolni fogja.

Bécsből jelentik: Teljesen megbízható helyről nyert értesülés szerint befejezettek tekintik azt a tényt, hogy Ferenc Ferdinánd utódja a katonai főfelügyelőségben Frigyes főherceg lesz. Frigyes főherceg úgy a szárazföldi, mint a tengeri hadsereg főfelügyelője lesz, de kinevezése talán csak hónapok múlva fog megtörténni. A késedelem oka az, hogy Jenő főherceg tudvalevőleg nem vállalta a Landwehr főparancsnokságát, s ez a kérdés még nincs eldöntve. Frigyes főherceg személyes ügyekben Németországba utazott, ahonnan csak e hó közepén tér vissza Bécsbe.

— Ferenc Ferdinánd-ut Aradon. Tudvalevőleg Vörös László dr. beadványban arra kérte Arad közgyűlését, hogy a Ferenc-teret nevezék el Ferenc Ferdinánd nevével. A városi közgyűlés ma a Nagyvárad-utat nevezte el a meggyilkolt trónörökösről.

— A megsértett trikolór. Zenggből jelentik: Vucsics zenggi püspök temetése alkalmával, aki tagja volt a főrendiháznak is, a főrendiház képviselőjében Egan miniszteri tanács és Ghilláyi báró koszorút helyezett a ravatalra, amely nemzetiszínű szalaggal volt feldiszitve. Ezt a koszorút a horvátok szalagostul eldobták.

— Szerb tüntetés Hódmezővásárhelyen. Hódmezővásárhelyről jelentik: Az itteni szerb kolóniának mintegy tíz tagja tegnap tüntetően bejárta a város mellékutcait, éltette a trónörökös gyilkosait és ezt kiáltotta: Le a monarchiával! Eljen Nagyszerbia! A Sándor utcában volt legnagyobb a tüntetés, itt a szerbek beverték az ablakokat, mire a lakosság rendőrkért ment, amíg azonban ezek megérkeztek, a tüntetők már elmenekültek.

— Letartóztatott kémkedő hadnagy. Tarnopolból jelentik: A 15. gyalogezred Schmidt nevű hadnagya lerajzolta az ostrovini hidat, amely katonai szempontból a legfontosabb hidak egyike. A tarnopoli állomásfőnök értesítette a katonaságot a hadnagy rajzolásairól, mire őrség vonult ki, amelynek hosszabb küzdelem után sikerült a hadnagyt elfogni. Lakásán házkutatást tartottak és több kompromittáló iratot találtak.

— Eljegyzés. Goldstein Jenő kereskedő Debrecenből eljegyezte Pollák Márkus kereskedő lányát Jankát Galsán. (Minden külön értesítés helyetti.)

— Aki több adót akar fizetni. Mulatságos jelenet folyt le ma délelőtt az adókiivető bizottság előtt. A piaci kalmárok között szerepelt Fröhlich Zsigmond, akinek adóját a javaslat 41 koronában kérte megállapítani. Fröhlich sokallotta ezt, mire a bizottság a múlt évi 14 koronát állapította meg. Fröhlich meglehetősen távozott, néhány perc múlva azonban borosan tért vissza.

— Kérem szépen — szót — hiba van az adóm körül.

— Micsoda — kérdezte Múlek dr.

— Kevés. A bizottság tagjai összenéztek, ilyen ember aligha fordult még meg előttük.

— Igen, kérem, kevés, mert ha csak 14 koronát fizetek, nem lesz választójogom. Tessék felemelni husz koronára, mert én szavazópolgár akarok lenni.

A bizottság természetesen helyt adott a kérelemnek, amely olyan ritkán hangzik el előttük.

— Kémkedésen ért leány. Csernovitzból jelentik: Az itteni rendőrség pár nap előtt letartóztatott egy Kartiuk Leontina nevű nőt, akit kémkedésben való bűnrészességgel vádolnak. Kartiuk Leontina három év előtt Oroszországba vándorolt ki, ahol Kiewben benne volt egy családnál. Ott lépett érintkezésbe az orosz vezérkarral, amelynek szolgálatába állott kémkedés céljából. Pénteken, amikor Kiewből az orosz Novosielica határállomásra érkezett, az osztrák határrendőröknek feltűnt, hogy sokáig beszélget egy orosz vezérkari úttal, aki már Kiewből vele utazott azután az orosz határrendőrök, dacára annak, hogy az utlevéle hiányos, akadálytalanul átbocsátották osztrák területre. Az osztrák határrendőrség följelentése alapján egy csernovitzi szállodában a gyanús nőt letartóztatták. Podgyászának átkutatásakor sok levelet találtak, amelyek Galiciában kémekhez vannak intézve. Egy Lembergől érkező távirati jelentés szerint Galiciában a levél-címek alapján kikutatták ezeket a kémeket és már le is tartóztatták őket.

— Elfogták a megszökött rabot. Az aradi kir. ügyészség fogházából, mint az Aradi Közlöny jelentette, tegnap megszökött Czopf Henrik nevű rab, aki lopásért két és fél évre van elítélve. A szabadságot azonban nem sokáig élvezhette, mert ma délelőtt egy rendőr a városligetben elfogta és bekísérte a rendőrségre, ahol Beretz Ferenc rendőrkapitány kihallgatta. Czopf elmondotta, hogy az éjszakát Mikuláskán töltötte, szert tett egy felöltőre és sportsapkára, reggel felé pedig visszajött Aradra. Az volt a terve, hogy este valamelyik üzletbe betör, pénzt szerez és elutazik. Találtak is nála különféle betörő szerszámot. Kihallgatás után átkísérték az ügyészség fogházába.

— Revolvermerénylet az igazgatósági ülésen. Gyöngyösről jelentik: A Mátra bank vezérigazgatója Márkus Sándor ma délelőtt ötször rálőtt az intézet elnökére Schrájer Györgyre. Márkusnak huszezer korona tartozása volt a banknál s ezért állandóan lefoglalták a fizetését. Régióta feszült volt a viszony emiatt az igazgató és az elnök között, ma délelőtt újból összezördültek és a veszekedés hevében Márkus elővette revolverét és ötször rálőtt az elnökre, aki azonban nem sebesült meg. A vezérigazgatót, aki csak két hónappal ezelőtt nősült meg, a rendőrség őrizetbe vette.

— Pusztító jégvihar. Tegnap, mint Hódmezővásárhelyről jelentik, óriási jégvihar volt, amely rettenetes pusztítást okozott. Három dűlő lábon álló természet-teljesen elverte a jég. Mintegy nyolcszáz holdnyi szántóföldön minden elpusztult. A kár kétszáz ezer korona.

— Neptun strand-fürdő, modern berendezés, nap- és légfürdők. Uszoda uraknak és hölgyeknek. Nyitva szeptember végéig. 3571

— Adókiivetés. Arad város területén működő adókiivető bizottság július hó 9-én, esütörtökön a pénzügyi palota Andrassy-uti oldalán levő hivatalos helyiségben a következő foglalkozások utáni adókat fogja tárgyalni az 1728 kivétési tételtől az 1982 kivétési tételig. Rézműves. Reszelővágó. Rőfőskereskedő. Rőfős. Ruhakereskedő. Sátorállító. Sertéskepec. Sertéskereskedő. Sirkőskereskedő. Sörraktár-tulajdonos. Sütő. Szabó.

— Rendkívüli leszállított árban kaphatók gyermek kocsik a legelegánsabb kivitelben ülő-székek, összecusukható gyermekkocsik, függő és nyugágyak, utazási cikkeik, női táskák nagy választékban Hegedüs Gyula cégnél. 4102

— Kiváló szép formájú tenniszcipők urak és hölgyek részére. Angol vászon sétacipők és a világhírű Chasalla Kneip-sandalok már megérkeztek Weinberger Janos kizárólagos cipőraktárába. 2271

— Girárdi kalapok és tennisz ingek 3 korona 50 fillértől s más nyári uri divat újdonságok, nagy választékban, rendkívüli olcsó árban „Chio” uri divat üzletben. Arad, Andrassy-tér 15. 4101

— Harminc százalékkal olcsóbb lett a gyermekkocsi a Fischer Nagy Áruház Gyári-raktárában Aradon, Szabadság-tér 12. szám alatt, ahol a legelegánsabb, legfinomabb és a legnagyobb választék található.

— Ha rosszul érzi magát, igyék egy üveg eredeti Karpát-féle epahajtót, mely a legkiválóbb fajdaemnéküllí gyomortisztító hájgyszer. Ise édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utaslétszáll 40 fillér. 12 üveg franco K. 480. Kapható kizárólag a késáltónél Kárpáti János gyógyszerárán Arad, Boros Bent-tér. 14

— Ügyvédi irodák b. figyelmébe. A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900-1918. I. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdájában.

— Vidékiek bármily megbizással a Messenger-Boy vállalathoz bizalommal fordulhatnak. Deák Ferenc-utca 8. Telefon 816.

TARKASÁGOK.



(Magyarázat.) Egy kisebb város egyetlen középiskolájában az idei érettségi vizsgálat eredményének kihirdetésénél az igazgató nagy és meghatározó beszédet intézett a bot és cigarettaviselésre immár jogositott ifjakhoz, akiket többrendbeli bülos tanáccsal látott el.

— Fiam — mondotta végül a direktor — egyet a lelketekre kötök. Soha ne tegyétek a lábatokat sem olyan helyre, ahová a leánytestvéreket nem viheltek magatokkal.

A derék pedagógus rosszkedvéen látta, hogy az évtizedek óta használt bülos mondat néhány érett ifju mosollyal hallgatja. A legjobban vihogót meg is szólította:

— Ugyan fiam, nem mondaná meg nekem, hogy mit nevet? Maga talán tud olyan helyet, ahová el kell járnia és ahová a nővérét sohasem vinné el.

— Tudok, igazgató ur.

— És ugyan milyen hely ez? — kérdezte most már paprikavörösrre gyutt ábrázattal az igazgató.

— A borbély, igazgató ur!

(A jó eselőd.) Cselédváltás mindig nagy bajokat jelent a családi életben. Így történt meg ez az apró kalamitás is egy aradi urral. Szokatlanul korán kellett kelnie és este tudatta a szobaleánnyal, aki előtte való napon kezdte meg működését a háznál:

— Holnap reggel hétkor keltem föl.

A rendeletet kiadva az ur nyugodtan lefeküdt és pompásan aludt másnap reggeig, amikor az óvatosan bekopogtató eselőd (bresszette föl):

— Nagyságos ur kérem — szolt a derék leány — elfeledtem mit is tetszett mondani tegnap este: hány órakor keltem föl a nagyságos uratc hétkor vagy nyolckor:

— Miért?, Hány óra van most?

— Nyolc óra nagyságos ur!

SPORT.

— Football mérkőzés és atletikai viadal Aradon. Junius 12-én, vasárnap délután érdekes sportesemény fog lezajlani az Aradi Torna Egyesület óvártéri sporttelepén. Hosszas utánjárás után igen nagy anyagi áldozatok árán sikerült az Aradi Torna Egyesületnek a fővárosi első osztályu bajnoki football csapatok közül a Törökves Sport Egyesület teljes első csapatának lejövételét vasárnapra biztosítani. A Törökves a magyar csapatok közül jelenleg a harmadik helyen van az MTK. és FTC. mögött. Csapatában nem egy játékos képviselte már a magyar színeket s így egy igen élvezetes és szép football játék élvezetében lesz része Arad város közönségének. A rendező ATE. is legjobb játékosaitól álló football csapatát állítja ki, hogy a Törökvesnek méltó ellenfele legyen. A fél hatkor kezdődő barátságos football mérkőzés előtt 3 órai kezdettel egy nagyszabású országos atletikai viadalt is rendez. A viadalra szóló nevezéseket csak holnap este zárják le. De már eddig a Magyar Atletikai Klub, a Budapesti Egyetemi Atletikai Klub, a Törökves és a Budapesti Munkások Testedző Egyesülete, valamint vidékről Székesfehérvári Torna Klub, Nagykikindai Atletikai Klub, Szegedi Atletikai Klub, Temesvári Atletikai Klub adták le nevezéseiket. Az ATE. igazgatósága az előre látható nagy érdeklődésre gondoskodik a közönség kényelmes elhelyezéséről. Lesz hat ideiglenes páholy, külön számozott ülőhely és elkerített állóhelyek. A munkás, illetve sport és diák helyekre szóló jegyeket csak a marosparti oldalon adják ki. Jegyek elővételben péntek reggeltől kezdve Bauer Gyula urnál (Minorita palota) válthatók. Páholyjegy 6 korona számozott ülőhely 1 kor. 20 fillér, állóhely 1 kor., állóhely az ülőhelyek mellett 60 fillér. Munkás és sportjegy 40 fillér, diákjegy 20 fill.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az Aradi Mérnök és Építész Egylet szokásos havi társasavacsoráját a nyári hónapokban a tagok fokozott részvétele mellett tartja meg. A július havi társas összejövetel, melyre máris nagyszámu jelentkezés történt, tizenegyedikén szombaton esti nyolc órakor lesz a Központi Szálloda kerthelyiségében. Ugyan az nap délután öt órakor az egyleti helyiségekben a választmány tartja meg július havi rendes ülését.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Királysértési pör. Mezei Ernő hírlapíró a múlt esztendőben az elaggott király című cikket írt a Pesti Hírlapba. A cikk azzal a királyi elismeréssel foglalkozott, amelyben a miniszterelnöki székből távozó Lukács László részesült. Az ügyészség királysértés miatt pörbe fogta Mezei Ernőt, akit a törvényszék el is ítél egy hónapi államfogházra. Felelősség folytán ma foglalkozott az ügyvel a tábla szüneti tanácsa, amely az első bíróság ítéletét jóváhagyta.

FOG- tőmések, aranyból, platina arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból

FOG- koronák, hidak, egész fogsorok szájpaddás nélkül aranyból, platinaóól vagy porcellánból

FOG- kövek eltávolítása, fogakfehérítése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása.

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghíresebb fogspeciálistáknál mint asszisztens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkeltebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.
TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025 **JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

= Az osztrák takarékok akciója. Az osztrák takarékpénztárak az utóbbi időben fokozott mértékben folytatják a magyar takarékok ellen való hadjáratukat. Legutóbb kis könyveket adtak ki, amelyeknek százát 4 korona 20 fillérért, ezért 10 koronájával vesztegetik s amelyekben hosszasan ismertetik az Ausztriában való betételhelyezés előnyeit és a magyar takarékok megbízhatatlan voltát. A könyvecskéket különösen azokon a vidékeken terjesztik, ahol németek laknak és — sajnos — attól lehet tartanunk, hogy illetékes tényezőink indolenciája folytán a betétek kivándorlásának ujszerű intézményével is megismerkedünk.

Budapesti áru- és értéktőzsze.

Értéktőzszei

Budapest, július 8.

Készárú.

Amerika egygyel magasabb. Üzletelen.

Határidő.

	Déli sáv	3 órai sáv
Buza 1914. októberre	12.79—12.80	12.78—12.79
Buza 1915. áprilisra	12.97—12.98	12.95—12.96
Ross 1914. októberre	9.24—9.25	9.26—9.27
Tengeri 1914. júliusra	7.15—7.16	7.26—7.27
Tengeri 1915. májusra	7.24—7.25	7.23—7.24
Zab 1914. októberre	7.66—7.67	7.70—7.71

Az árak 50 kilónként számítva.

Budapesti értéktőzsze (július 8.)

Osztrák hitel	553.50
Magyar hitel	757.75
4% koronajáradék	79.70
Osztrák-magyar államvasutí	725
Lezálogbank	386.50
Lezámitolóbank	465
Heszi Bank	270.50
Magyar Bank	463
Kereskedelmi Bank	85.45
Rimamurányi	594
Falgótarjáni	651
Ábonyi Vasut	553
Városi Villamos	300

Bécsi értéktőzsze (július 8.)

Osztrák hitel	586.50
Magyar hitel	764
Osztrák-magyar államv.	664
Déli vasut	75.25

A Temesvári Lloydársulat terményesarmokának hivatalos árjegyzéke. (Árak 100 kilogrammonként korona érékben.) 1914. júl. 8. Buza 75 kilogrammos 25.70—25.80, 78 kilogrammos 25.80—25.90, 77 kilogrammos 26.00—26.10, 78 kilogrammos 26.30—26.50. Ross (prima) 18.80—19.00, (közép) 18.60—18.80, Árpa (sértőző) — (takarmány) 13.20—13.50, Zab (prima) 13.20—13.50, (közép) 12.00—12.20, Tengeri régi (magyar) — (új) 14.30—14.50, (román) régi 13.70—13.80, új 10.30—10.50, sügonya 100 kgr. (fehér) 6.20—6.30, (rózsza) 7.00—7.10

Felelős szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NYÁRI SZINHÁZ.

Csütörtök, 1914. július 9-én.

Szilbill.

Nagy operette 8 felvonásban. Írták: Bódy Miksa és Martos Ferenc. Zenéjét szerzőtte: Jakobi Viktor. Karnagy: Tilger A. pád. Rendező: Polgar Sandor.

SZEMÉLYEK:

Konstantin	Bajcs Gy.	Szibbi	Pataky V.
Anna	Nagy M.	Paire	Győző A.
A. Horváthyó	Polgar S.	Sarah	Sz. Rontay.

Kezdeté este 8 órakor.

NYILTÉR.

Dr. Werner Sándor

a pesti Szt.-István kórház Röntgen-intézetének v. orvosa

Röntgen gyógyító- és vizsgáló-laboratoriuma

Kezelések: bőrbajoknál, idült eczema, bőrrák, bőrgümőkör, stb., méhbjoknál, féhérvérűség, a pajzsmirigy átképletel-nél, rosszindulatú daganatoknál, stb.

Vizsgálatok: (átvilágítás és fotografálás) a tüdő, a szív, a gyomor és bél elváltozásainál. A csontok és ízületek elváltozásainak, a fogak kóros állapotainak röntgenezése, stb.

Arad, Szabadság-tér 2. szám, II. em.

Fél évezred óta

Ismerik a Taunus-hegységen levő Soden község gyógyforrásait s egy évszázadnál régebben bírnak az orvosi világ bicsületesét. A két legértékesebb forrásból, a hévízü kútból és a mezei kútból készült Fay valódi sodeni ásványvizpasztillája, de csakis ez a legelőkeltebbé teszi, hogy Fay valódi sodenije éppen olyan hatásos, mint maga a két forrásnak a vize. Használható mindenféle hurut, rekedtség, elnyálkásodás stb. ellen és s hasam okozás lödást annak ki használja. Egy doboz ára 1 korona 25 fill.



9261

Ön megtakarít

babkávét egy kis adag „Franck” hozzáadásával. — Ezen előny abban keresendő, hogy a „Valódi” :Franck: a babkávét ízéhez az itt rendelkezésre álló összes pótlékok között a legjobban hasonlít.

WENETREND.

Arad—Nagyvárad.

Arad I.	5.00	6.20	8.20	11.42	4.15	9.39	4.51
Csaba 6.	6.27	7.23	9.23	1.12	5.19	11.01	6.54
„ I.	6.49	8.19	11.40	1.38	5.56	1.47	1.47
Nvárad 6.	9.40	12.01	2.15	4.—	8.20	3.54	8.54

Nagyvárad—Arad

Nagyvárad I.	6.00	8.01	10.10	1.15	4.40	7.52	1.14
Csaba 6.	8.12	11.08	12.87	4.34	7.22	11.04	8.26
„ I.	11.27	11.27	2.05	5.57	7.29	9.06	4.22
Arad 6.	12.32	12.32	3.11	6.59	9.03	10.09	5.57

A vastag számok a gyors-, a dült számok a motor-, a rendes számok a személyvonatokat jelzik.

Kalmár József

villanyszerelő

Arad, Salacz-utca 3. sz.

Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

költözködők figyelmébe:

villanyos világítási berendezéseket, villanyos csengő- és telefon berendezéseket s minden e szakmába vágó munkát. Pontos és gyors munka. 481

Raktáron tart:

Villanyos csillárokat, villanyos fűtőedényeket, villanyos vasalókat, villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram lámpákat és mindennemű villanyos cikkeket. 451



Dr. Mann-Szanatorium

Arad, Kazinczy-utca 10. szám.

TELEFON SZÁM 532.

Megnyilik július 15-én.

A modern orvostudomány legszigorubb követelményeinek megfelelően berendezett gyógyintézet, mely fekvésénél fogva teljesen zajtalan, pormentes. Az összes betegszobák egy szép kertre nyílnak. Fedett és nyitott terrasse. Elsőrendű műtőterem, külön szülő-szoba, Röntgen-, vegyi- és mikroszkopiai laboratórium.

Kezelő orvosát a beteg maga választja.

Állandó orvosi felügyelet. Mérsékelt árak. A szanatoriumba elme- és hevenyfertőző, továbbá chronikus betegségek folytán önmagukkal tehetetlené vált betegek (sinylődők) kivételével bármilyen — gyógykezelést igénylő — beteg vétetik fel. Előjegyzések a főlvétele július elsőjétől. Felvilágosítással telefonon vagy levélileg készséggel szolgál **Dr. Mann Adolf.**

236—1914. g. sz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

1. Arad sz. kir. város gazdasági széke nyilvános zárt írásbeli versenyárgyalást hirdet különböző asphalt járdák átöntésére, illetve újból építésére.

2. Ezen munkákra vállalkozni szándékozók felhivatnak, hogy 5 pec étel lezárt és „Ajánlat Arad sz. kir. város különböző asphalt járdáinak átöntésére, illetve újbóli burkolására feni atal ellátott sértetlen borítékba helyezett ajánlataikat a gazdasági székhez címezve a gazdasági tanácsnokhoz 1914. évi július 20-ik napján d. e. 10 óráig a rendes hivatalos órák alatt nyújtandók be. A versenyárgyalás a fent jelölt napon és időben az ajánlatok felbontásával veszi kezdetét. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők, vagy igazolt képviselői jelen lehetnek.

3. Az ajánlatok csakis Arad sz. kir. város mérnöki hivatala által kiadott ajánlati mintán és költségvetési űrlapokon az egységárak pontos kiűntetésével tehetők. Százalékos engedmények vagy felűlfizetések kikötése tilos. Szabálytalan, távirati, elkéselt, vagy utóajánlatok nem foglank figyelembe vétetni.

4. Az ajánlatokhoz az ajánlativégösszeg 5% ának megfelelő bánompénz Arad sz. kir. város házi pénztáránál készpénzben, vagy a K. sz. 16. §-a 6. pontjában körülírt biztosítékképes értékpapírban történt letételét igazoló elismervény melléklendő. A bánom pénz a jelzett pénz-

tárnál hétköznapokon 9-től 12 óráig tehetők le. Az ajánlatok pénz vagy értéket csatolni nem szabad. A munkát lyerő vállalkozó tartozik 5%-os bánatpénzét 10% biztosítékra kiegészíteni.

5. Azon pályázók, kik Arad sz. kir. város közönségével üzleti összeköttetésben még nem állottak, tartoznak megbízhatóságukat a vállalatuk telepe, vagy lakásuk szerint illetékes kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni.

6. Arad sz. kir. város fenntartja magának a jogot, hogy a beérkező ajánlatok közül, az árakra való tekintetnélkül szabadon válasszhasson, vagy esetleg mellőzze és egyik ajánlattevő sem támasztat igényt az ir, mert ajánlata el nem fogadtatott.

Az ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Az ajánlatban világos, és határozottan kiteendő, hogy ajánlattevő a feltételeket ismeri és elfogadja. A szállítandó munkához kizárólag honi anyag hasznalandó.

7. A munkák teljesítésének, illetve az építés betelezésének határ-ideje 1914. évi október hó 15.

8. Egyebekben a közszállítási szabályrendelet, a vállalati általános és részletes feltételek és a szerződési pontozatok irányadók. A műszaki művelet, versenyárgyalási hirdetés, ajánlati minta, költségvetési űrlapok Arad sz. kir. város mérnöki hivatalában megtekinthetők és 1 koronáért kaphatók.

Arad, 1914. június 27.

A gazdasági szék.

Hatóságilag engedélyezett végeladás.

Arany, ezüst ékszererek, órák, drágakövek minden elfogadható árban üzlet megszűntetése végett kiárusítottak.
A berendezés olcsón eladó.

3017

Farkas Streicher J. Arad, Tökölly-tér 1.

Költözködők figyelmébe!

Villamos világítási berendezéseket csillárokkal együtt, kedvező feltételek mellett szerel és szállít 3861

Koch Dániel

Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz.



Ultrareform háztartási patent befőtés üvegek és gőzfazekak eredeti gyári árban kaphatók. 3873

Fischer Mór
ARAD,
Andrássy-tér 25.

Telefon 568.

Dearling for Gentlemen

világhírű

Szivarkahüvely

sterilizált antinikotin vat tával.

Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON

a különlegességi dohány-töredékben.

Veszek

vagy más tárgyra átcserelek: zálogérméket, tört aranyat és ezüstöt, gyémántot és brilliáns tárgyakat

Deutsch Izidor

óra- és ékszerész

Weitzer J. utca, Minorita-palota
Telefon 438. szám. 2038

Arad legnagyobb óra- és ékszer-raktára. Olcsó bevásárlási forrás.

Üzlet- és műhely- elhelyezés!

A nagyérdemű közönség szives tudomására adom, hogy a Hunyadi-utca 3. szám alatt volt 3868

férfi- női és gyermekcipő raktáramat és műhelyemet Weitzer János-utca sarkán (volt Templom-utca)

levő házban, a főpostával szemben helyeztem át Üzletem teljesen meg van nagyobbítva s állandóan saját műhelyemmel készült elismert legjobb minőségű cipők kaphatók jutányos árért. Megrendelések és javítások pontosan elkészülnek.

További szives pártfogást kér:

GARA MIKLÓS.

A szalma- özvegyek étrendje

a

Fehér Kereszt

éttermé- ben.

Menü

á 2 korona:

Leves,

Hal,

Szárnyas

salátával, v.

Beuf kö-özöttel

Tészta, sajt
v. gyümölcs.

Naponta ugy
délben, mint
este a legki-
tünőbb anyag-
ból készítve
lesz szervi-
rozva, melyre
a t. szalma-
özvegy urak fi-
gyelmét

tisztelettel
felhívja

**Braun
Gusztáv**

szállodás.

Arad-Csanádi Egyesült Vasutak menetrendje. Érvényes május hó 1-től.

Arad-Szeged.										
Kilométer- távolság	Allomások	Sz. V.		Mol. V.		Sz. V.		Mol. V.		Mol. V.
		I. II.	I. II. III.	II. III.	II. III.	I. II.	II. III.			
	Wien Stb. ind.	1206	1206	1206	—	—	—	1020	1020	—
	Bpest kpu	930	930	1125	—	—	—	705	705	—
	Nagykikinda	—	—	—	—	—	—	630	630	1135
	Temesvár	427	427	—	—	815	—	815	—	294
	Tövis	817	817	815	—	351	—	351	—	1048
	Brad	—	—	—	—	405	—	405	—	988
	Arad ... ind.	regg. 6:16	regg. 6:40	d. e. 8:45	d. e. 11:05	d. e. 11:48	d. u. 2:25	d. u. 4:13	este 7:15	este 7:15
5	Nagybuzsák ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Csalátelepi hídalda	—	6:57	—	—	—	—	—	—	—
13	Pecskesszentmária	—	7:05	—	—	—	—	—	—	—
21	Ópécska ...	6:47	7:25	—	—	—	—	—	—	—
29	Ópécskai tany.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Battonya	Mol. V. 7:04	7:52	—	—	—	—	—	—	—
40	Tompapuszta	—	8:03	—	—	—	—	—	—	—
45	Belsőpereszta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Mezőhegyes érk.	reggel 7:26	8:26	—	—	—	—	—	—	—
	Kétegyháza érk. ind.	412	5:45	5:45	—	—	—	—	—	—
	Orosháza érk. ind.	340	—	6:20	—	—	—	—	—	—
	Mezőhegyes ind	5:42	7:27	8:46	10:04	1:01	4:10	6:30	—	—
62	Csanádpalota	6:00	7:40	9:05	10:33	1:35	4:27	6:45	—	—
68	Nagylaki kendergy.	6:09	—	9:16	11:04	—	4:37	7:01	—	—
70	Nagylak ...	6:14	7:52	9:27	11:19	1:57	4:43	7:10	—	—
77	Nagy-csanádmegalló	6:24	—	9:40	11:25	—	4:53	7:24	—	—
83	Apátfalva érk.	6:30	8:05	9:48	11:32	2:16	4:59	7:30	—	—
	Hmvásárh. érk. ind.	940	—	—	—	—	—	—	—	—
	Negyzsonmihály ind.	Mol. V. 1004	1004	615	—	—	—	—	—	—
	Apátfalva ... ind.	II. III. 6:31	8:06	9:53	11:33	2:17	5:04	7:35	—	—
89	Makó ... érk.	reggel 6:46	8:18	10:11	11:50	2:33	5:19	7:53	—	—
95	Kiszombor ... ind.	4:09	6:50	8:23	10:43	11:58	2:34	5:21	8:13	—
99	31. sz. órház m. h.	4:25	7:03	8:35	10:59	12:09	2:48	5:34	8:25	—
102	Bizálátelep kiserő	4:31	7:10	—	—	—	—	—	—	—
108	Dezsk ...	4:36	7:15	—	—	—	—	—	—	—
114	Szereg ... érk.	4:45	7:24	—	—	—	—	—	—	—
	Temesvár érk.	736	1288	1288	207	606	904	606	822	518
	Nagybecsk. ind.	984	811	311	450	—	921	—	921	643
	Szereg ... ind.	5:08	7:40	9:02	11:46	12:47	3:26	2:32	6:17	9:18
118	Ujszeged ...	5:08	7:48	—	—	—	—	—	—	—
122	Szeged érk.	5:13	7:53	9:12	12:00	1:00	3:40	2:42	6:30	9:31
	Szeged-Rétes érk.	—	802	1080	—	280	—	344	—	242
	Bp. t. nypu. ...	915	406 125	125	—	690 750	—	680	—	575
	W. en Stb. ...	845	985 620	620	—	560	—	550	—	1214 540
	W. en Stb. ...	—	1283	1283	—	608	—	608	—	518

Szeged-Arad.										
Kilométer- távolság	Allomások	Sz. V.		Mol. V.		Sz. V.		Mol. V.		Mol. V.
		I. II. III.	I. II. III.	II. III.	II. III.	I. II.	II. III.			
	Temesvár ind.	9:45	—	—	—	—	—	—	—	—
	Wien Stb. ...	345 12:10	450	—	—	—	—	—	—	—
	Bpest nypu ...	805 10:15	1055	—	—	—	—	—	—	—
	Szeged-Rék. ...	1:14	5:40	8:05	—	—	—	—	—	—
	Szeged ind.	reggel 3:08	6:10	10:35	12:36	1:56	5:17	5:06	6:22	7:22
4	Ujszeged ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Szereg érk.	3:19	6:23	10:48	12:46	2:09	5:31	5:21	6:41	7:41
	Nagybecsk. ind.	7:18	—	—	—	—	—	—	—	—
	Temesvár ...	9:35	—	—	—	—	—	—	—	—
	Szereg ... ind.	8:20	6:24	10:49	12:47	2:10	5:32	5:22	6:42	7:42
14	Dezsk ...	3:32	6:35	11:02	—	—	—	—	—	—
20	Bizálátelep kiserő	3:43	6:45	11:15	—	—	—	—	—	—
23	31. sz. órház m. h.	3:48	6:50	11:20	—	—	—	—	—	—
27	Kiszombor ...	3:58	7:08	11:29	1:13	2:48	4:06	6:01	7:06	8:06
33	Makó ... érk.	4:08	7:15	11:41	1:23	3:00	4:18	6:15	7:15	8:15
42	Apátfalva ... ind.	4:28	7:17	11:51	1:27	3:02	4:35	6:18	7:18	8:18
49	Apátfalva érk.	4:33	7:32	12:06	1:40	3:17	4:50	6:33	7:33	8:33
	Negyzsonmihály érk. ind.	—	1004	—	—	—	—	—	—	—
	Hmvásárh. érk. ind.	940	615	—	—	—	—	—	—	—
	Apátfalva ind.	4:49	7:33	12:07	1:42	3:18	5:00	6:35	7:32	8:32
46	Nagy-csanádmegalló	4:47	7:40	12:14	—	—	—	—	—	—
52	Nagylak ...	5:01	7:52	12:27	—	—	—	—	—	—
54	Nagylaki kendergy.	5:07	7:57	12:32	—	—	—	—	—	—
60	Csanádpalota	5:13	8:03	12:43	2:09	3:53	5:39	7:13	8:13	9:13
71	Mezőhegyes érk.	5:35	8:25	1:00	2:23	4:09	5:58	7:25	8:25	9:25
	Orosháza érk.	Mol. V. 8:08	10:89	—	—	—	—	—	—	—
	Kétegyháza érk. ind.	II. III. 3:40	6:30	—	—	—	—	—	—	—
	Mezőhegyes ind.	reggel 4:12	5:43	11:50	1:50	3:25	5:05	6:35	7:35	8:35
79	Belsőpereszta	4:00	5:50	8:27	1:02	2:27	4:11	6:11	8:11	9:11
83	Tompapuszta	4:14	6:03	8:39	1:15	—	—	—	—	—
88	Battonya	4:24	6:13	8:47	1:24	—	—	—	—	—
94	Ópécskai tany.	4:37	6:25	9:00	1:35	2:51	4:44	6:47	8:48	9:48
102	Ópécska ...	4:47	6:35	9:11	1:46	—	—	—	—	—
110	Pecskesszentmária	5:01	6:50	9:30	2:02	3:09	5:10	7:12	8:12	9:12
114	Csalátelepi hídalda	5:06	7:06	9:44	2:17	—	—	—	—	—
117	Nagybuzsák ...	5:13	7:16	9:53	2:26	—	—	—	—	—
122	Arad ... érk.	5:23	7:33	10:10	2:43	3:37	5:53	7:51	8:51	9:51
	Brad érk.	11:20 2:18	—	7:41	9:11	9:11	—	—	—	—
	Tövis ...	1:32	—	8:53	11:25	11:25	—	—	—	—
	Temesvár ...	7:48	—	2:13	6:05	6:05	—	—	—	—
	Nagykikinda ...	10:18	—	5:17	—	—	—	—	—	—
	Bpest kpu. ...	11:30	—	7:25	9:20	9:20	—	—	—	—
	Wien Stb. ...	8:00	—	6:40	—	—	—	—	—	—

Lengyel Gyula,

műlakatos,

épület és vasszerkezeti műhelye

ARAD,

Deák Ferencz-utca 38.

Tanulók felvétetnek. 3844

Az Alföldi Gazdasági Egyesület „Széchenyi”

fiunevelő és tanintézte

Budapest legegészségesebb és legszebb helyén a Dunaparton a Parlament mellett: V. Személynök-utca és Markó-utca sarok.

TELEFON 152-64.

Felvezet elemi-, közép- és felsőiskolai rendszer- és magántanulókat. Intézet tanárai egy évi oktatásba és nevelésben részesítik a növendékeket. Legmodernebb berendezés. Magántanulóknak és növendékeknek külön tanfolyam. Német, francia, angol társalgás. Zene, torna, sport. Prospektus. 9285

468-1914. g. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a téli színház butorainak újítása, új butorok szállítása és kapcsolatos kárpitos munkák biztosítása iránt folyó év július hó 18-án d. e. 1/11 órakor arlejtést tart

Bánatpénzül leteendő 500 kor. készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az arlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli arlejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az arlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az arlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1914. évi július hó 6-án tartott üléséből.

A gazdasági székek.

Ablakredők

Vajódi amerikai önműködő ablakredőnyök gyári raktára.

Gyermek-kocsik nagy választékban.

Zimmermann Ignác

norinbergi, díszmű- és játéktáru üzletében 1861

Arad, Szabadság-tér 21.

Az eredeti „Dr. Aschenbrandt”-féle Bordói-por és Rézkénpor

a legkitünőbb anyag a szőlőlevél-, illetve a fűrt peronosporája valamint a lisztharmat ellen.

Ovakodjunk az értéktelen utánzatoktól!

Csakis olyan csomagokat kell elfogadni, melyeken a Dr. Aschenbrandt-féle név és védjegy ki van téve. A bordoipor ára 100 kg.-ként 62.— K., a rézkénpor ára 47.— K. 50 kg.-nál kisebb csomagokban 4.— koronával drágább q.-ja.

Vezérképviselő

„Magyar Mezőgazdák Szövetkezete” Budapest, V., Alkotmány-utca 29. Kapható minden „Hangya” fogyasztási szövetkezetben és a legtöbb vidéki fűszerkereskedőnél. 2027

Menetrend.

Arad—Brád.

Arad	Ind.	505	552	622	633	854	1158	1240	256	420	500	709
Ujszentanna			640				1238					
Pankota		631										
Borossebes												
Honcztó		411				1247						
Brád	Érk.	655		1138	218			741	911		707	1000

Brád—Arad.

Brád	Ind.		403	730		936		137		430		
Honcztó		325		556								
Borossebes												
Pankota												
Ujszentanna		602			736		1010		338	745		
Arad	Érk.	652	727	1034	848	131	815	350	1184	624	749	845

Ujszentanna—Kétegyháza.

Ujszentanna	Ind.	643	942	1242	857	606	809
Kétegyháza	Érk.	815	1111	224	541	747	952

Kétegyháza—Ujszentanna.

Kétegyháza	Ind.	405	538	750	1047	801	624
Ujszentanna	Érk.	554	725	923	1233	443	753

Borossebes—Menyházafürdő.

Borossebes	Ind.	1018	csak ünnep- és vasárnap	1245	naponta	640
Menyházafürdő	Érk.	1133	VI/1—VIII/31-ig	152	VI/1—VIII/31-ig	747

Menyházafürdő—Borossebes.

Menyházafürdő	Ind.	naponta	512	225	csak ünnep- és vasárnap	524
Borossebes	Érk.	VI/1—VIII/31-ig	615	350	VI/1—VIII/31-ig	630

A vastag számok a gyorsmotor-, a rendes számok a motoros-, a dült számok a személyvonatokat jelzik.

HIXIL

MODERN MOSÓ SZER!

Hixil a legjobb mosószer a fehérnemű hófehérré való tisztítására, amellyel enyhe és ártalmatlan a használatban. Kapható minden szakmába vágó üzletben. Arad és vidéke képviselője: Szemző Armin áruügynöksége Arad. Telefon 592. szám. 4125 Telefon 592. szám.

Hóditó körutra indul az új kőbányai sörfőzde:



FŐVÁROSI SÖRFŐZŐ R. T. KÖBÁNYÁN

Főraktáros: Kaufmann Lajos és Társa Arad, Boros Beni-tér 21. szám. 2222

Nagy istálló

bérbeadó

Pécskai-ut 15. szám alatt.

Ingatlanforgalmi és Parcellázóbank

Petőfi-u. 1. szám.

Telefon 861. 4081

Az „Orsovai halhoz.” Legnagyobb halhivitel

Luttwák József

élelgyümölcs és magyar termények kivitele

Asztalos Sándor-utca 8. szám (volt Spielmann-ház) saját ház.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy napoként friss dunai halak érkeznek Asztalos Sándor-utca 8. szám alatt levő üzletembe. Minden csütörtökön nagy halszállítmány érkezik a legkitünőbb eleven halakból. Július és augusztus hónapokban a piacon nem árulnak halakat, csupán üzletemben, miért is kérem a nagyérdemű közönséget, hogy aki jó halat akar venni, az halszükségletét csakis üzletemben sziveskedjék beszerezni, hol a legkitünőbb eleven halak olcsóbban mint a piacon szerezhetők be.

Egy liter 300-as legfinomabb citrom 8 kor. 50 fillér, darabonként a boltban legkezebb 4 fillér, kisebb 6 drb. 20 fill. Egy liter legfinomabb szilvrium, törköly, állás likör és mindennemű szeszes ital 2 kor. Egy üveg jégbehűtött kőbányai sor 34 fill. Egy liter mensesi bor 1 kor.

Gyümölcs, gazdasági és mindennemű szállításhoz megfelelő kosarak bármilyen mennyiségben jutányos áron kaphatók. Kitűnő minőségű orthodox kóser vrsli és felvágott kapható.

Földbirtokos urak szives figyelmét felhívom, hogy kivitelképes finom gyümölcsüket legmagasabb napi áron megveszem. Vidéki rendeléseket legpontosabban eszközlök.

A n. é. közönség szives támogatását kérl. 2861

k.váló tisztalettel:

Luttwák József.

1914. évi 2641. sz.

Figyelmeztetés!

Miután az

„Aradi Ibolya Crème“-met

utóbbi időben utánozták, hogy a nagyérdemű
hölgyközönséget a félrevezetéstől megóvjam, az

„Ibolya Crème“

elnevezéshez a „DORÉ“ szót is csatoltam. —
Saját érdekében tessék csakis oly Ibolya
Crémet vásárolni, melyen az

„Ibolya Doré Crème“

felírás látható. Ára 1 tégelynek
1 korona. Kapható a készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertárában Arad, Andrassy-tér 22. sz.

továbbá Berger Gyula, Földes Kelemen, Hehs Vilmos, Kárpáti János, Ring
Lajos és Wojtek Kálmán urak gyógyszertárában, valamint Wojtek és Weisz,
Hansu Nestor és Török Andor és Társa urak drogeriájában. 10

Figyelem a címre!

Nem összetéveszteni!!

Ha kerékpárt vagy jó varrógépet akar venni látogasson meg, ahol könnyen meggyőződhet, hogy nálam csakis a legjobb gyártmányú gépek kaphatók feltűnően olcsó árakban, esetleg kedvező részletfizetés mellett is. Javítások legszakszerűbben, jutányosan elkészítetnek. — Mérlegjavításokat állami hitelességgel vállalom. Sírácsokat olcsón készítek. — Szíves pártfogást kérek

Hammer Zsigmond

lakatos, műszerész és mérlegkészítő

Arad, Boros Beni-tér 2. sz.

Telefon 370.

1923

Ajánlunk

közvetlen a bányából, vagy telepükről egész waggonrakományokban, valamint tetszésszerű mennyiségben

Cseplésre és gőzszántásra

Elsőrendű magyar és porosz

darabos kőszemet

legolcsóbb árakon.

Kitűnő tisztelettel:

Kneffel Károly és Fia

Szén és Koks nagykereskedése

ARADON.

4148

Városi és megyei Telefon 139. szám.

Használt ólom

megvételre kerestetik.

Tüzifa és félgyártmány eladás.

(Vágásban a tő mellett.)

A lippai m. kir. erdőgondnokság bükkhegyi vágásában termelt 173 darab faragott tölgykerítés oszlop, 3801 darab tölgy küllő, 370 darab keréktalp, 209 darab löcsfa, 2119 ürm cserhasábfá, 505 ürm³ tölgy hasábfá, 63 ürm vegyes hasábfá, 11 ürm selejtes hasábfá, 1246 ürm kemény dorongfa, 28 ürm forgácsfa és 1419 szekér galyfa hat eladási csoportban zárt írásbeli-versenytárgyalás útján fog eladatni.

Az ajánlatok 1914. évi augusztus hó 10-én déli 12 óráig nyújtandók be az alólírt m. kir. főerdőhivatalnál, hol azok augusztus hó 11-én délelőtt 9 órakor fognak nyilvánosan felbontani.

Részletes adatok, árverési, egyuttal szerződési feltételek, ajánlati űrlap és boríték alólírt m. kir. főerdőhivatalnál, valamint a m. kir. erdőgondnokságnál Lippa (Temesmegye) díjmentesen szerezhetők be.

Lippa, 1914. évi július hó.

4148

M. kir. főerdőhivatal.

Van szerencsénk értesíteni, hogy **HELACIT** elnevezés alatt egy új készítményt hozunk forgalomba, mely a bőrtakát (mitesser) van hivatva gyorsan és sikeresen elmulasztani.

A **HELACIT** különösen ajánlatos zsíros, fényes, izzadó arc bőrű egyéneknek, de használhatja bárki is estély, séta stb előtt.

A **HELACIT**-ből keveset gyapottra vagy rongyra öntünk és azzal arcunkat letöröljük.

Mindenkit meg fog lepni az a csodás hatás, amelyet a **HELACIT** azon percben előidéz. Az arc olyan lesz, mintha valami lehetet finomságu harmattal (a gyümölcs tamvához hasonló) volna bevonva.

Atkák pár napi használat után elmúlnak.

Ára 1 korona.

Dr. Földes és Hehs

pipere szappan- és vegyészeti gyára Aradon.

Kapható:

Földes Kelemen és Hehs Vilmos

gyógyszertárában.

1224

Előrehaladt saison miatt összes nyári cikkeinket leszállított ár mellett hozzuk forgalomba

Fürdő saison beálltával ajánljuk az összes fürdő cikkeket

Fürdő-köppeny már 6 korona 50 fillértől kezdve feljebb

Fürdő-ruha, vászon, lüszter és tricóból

Fürdő-kalap és **fürdő-cipő**, olcsó árért

Rosenblüh H. és Társa divatkereskedés

Előrehaladt saison miatt összes nyári cikkeinket leszállított ár mellett hozzuk forgalomba

APRÓ HIRDETÉSEK

Szőrmék, ruhaneműek,

szőnyegek megóvására ajánlunk molykeveréket 20 és 40 filléres csomagokban, legfinomabb resublimált Naftalint, kiló 1 korona. Terpentin olajat, kiló 2 korona. Pachsuli levelet, kiló 3 korona. Rovarport szorító dobozokban 20 fillér, bádóg dobozokban 30 és 60 fillér. Légy irtó szereket, légyfogókat, Zacherlint, stb Földes gyógyszerár Deák Ferenc-utca. Hehs gyógyszerár Batthyány-utca. 1224

Hehs-féle

Vasaschinabor. Szuverén szer vérszegénység, sápkor, szédülés a vérszegénységből eredő idegbajok, idegromok, étvágytalanság, gyomorbetegségek, láz, al alános gyengeség ellen páratlan vérképző és vérjavító, biztos óvszer malárikus fertőzések és infekciókból eredő megbetegedések ellen úgy feljótéknak, mint gyermekeknek. Ára 2 korona 40 fillér. Készíti: Hehs Vilmos gyógyszerár Aradon, Batthyány utca. 5180

Nagyobb mennyiségű különféle

cipőket, és szandalokat

sikerült olcsón megvennem, melynek elárusítását

a mai napon megkezdtem.

KORÁNYI cipő és ruhaáruház

Bohus palota. 3691-1

Csoda szép szőke hajszin

egyedül a

„KAMILLA“

hajszőkítő használata által nyerhető. Ártalmatlan, a haját nem vörösíti.

Kapható kizárólag: 3673

„Angyal“ Drogeria

Török Andor és Társa

Arad, Andrassy-tér 20.

Mindenki azt mondja már; hogy **szeplők, májfoltok**

és minden arctisztáltságok elűntetésére legjobb az eredeti

Kárpáti-féle

Benzoe tejoréma ára 1 korona.
Benzoe tejszappan ára 70 fillér.

Főraktár: 4678

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszertára

ARAD, BOROS BANI-TÉR.

3672-914. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Burza Testvérek aradi cég mint jelentkező Thomann István, Thomann József fakerti és Kaufmann Sándor aradi lakos mint csatlakozónak ki mondott végrehajtatók javára 48 kor 80 fill., 978 kor 07 fill., 512 kor. 01 fill. és 390 korona tőkekövetelése és jár. behajlása végett az aradi kir. törvényszék területén levő Aradmege Fakert községben fekvő, az 1. fakerti 67. sz. tjkvben A I 16 sor. 778. hrsz. a. felvett telekkönyvi állás szerint üres beltelek, adóbizonnylat szerint beltelek házból Thomann József t. illető fele rész illetőségére 449 kor. 2. A fakerti 96. sz. tjk. ben A. I. 7-11. sor. 479/e, 564/e, 610/s, 645/a. hrsz. a. felvett, Honokos ut Nagyer, Nádás dűlőbeni szántóföldek és 4/2-80 ad rész legelő illetősége 774 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi július hó 24-ik napján délelőtt 9 órakor Fakert községében tartandó nyilvános árverésen a kikiáltási árak kétharmadrésze, vagyis 299 korona 82 fillér és 516 koronán alól eladani nem fog.

Árverezni szándakozók tartoznak az ingatlan hányad és ingatlanok becsárának 10²/₁₀₀-át, vagyis 44 korona 90 fillért és 77 korona 40 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX t.c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 8833. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX t.c. 170. §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Arad, 1914. évi április hó 27. napján.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Aknay s. k.

4153

kir. trvszki bír.

7297-19 4. kh. sz.

Hirdetmény.

A mind gyakrabban megismertülő szerencsétlenségek igazolják, hogy a szabad Marosban és az élővízcsatornában való fürdés élet-

veszéllyel jár. A Maros medre, és az élővízcsatornának annak takarítási folytán fenéktalaja, helyenkint mélysege folytán változik és ujjonnan keletkező órvényel, áramsebessége nemcsak az uszói nem tudók, de a gyengébb uszók életére is a legnagyobb veszélyt képezi.

Mint hogy a Maros folyón létesített ingyenes fürdők mindenkinek rendelkezésére állanak és teljesen feleslegessé teszik az életveszéllyel járó szabadban való fürdözést, a közönség életbiztonságának megóvása érdekében a szabadban való fürdést az 1885. évi XXIII. t. cz. 25 §-a alapján Arad, szab. kir. város rendőrségének egész területén betiltom és figyelmeztetem a lakosságot hogy mi-dazok, akik e tilalom ellen vétnek, a hivatkozott törvény 185 §-a szerint fognak büntettni. Egyidejűleg felkérem a szülőket, gyámokat, gondnokokat, a tanácsot tartó iparosokat, kereskedőket, az elemi és középiskolák igazgatóit, hogy a felügyeletük alatt álló

gyermeket, tanulókat, a rendeletben foglalt tilalomról tanítsák ki és ügyeljenek, hogy az szigorúan betartassák.

Arad, 1914. évi július hó 7-én.

Green s. k.
főkapitány.

15791, 16026, 16027, és 16029/1914.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város háztartása, tisztinyugdíj alapja, a kövezet-alap és szennyvíz-csatorna fenntartási alapok 1913. évi zárszámadásait és összes mellékleteit 1914. év június hó 28-tól azámitott 15 napra a főszámvevő hivatali helyiségében közselemlére kitenni rendelkezésükre. Erről a város közönségét azzal értesítjük, hogy jogában áll azokat a tati ellen esetleges észrevételeit az 1886. évi XXI. t. cz. 17 §. értelmében a 1. évi augusztus havi közgyűlést megelőzőleg legalább 8 nappal a tanácshoz betérjeszteni.

A városi tanács.

Leánynevelő intézet.

Háztartási és továbbképző iskola karöltve kereskedői kiképzéssel nyerhető a leánytanfolyam által.

Prospektussal szolgál

4155

Az igazgatóság
Graz, Esslergasse I. Rückerlberg.

A szépségápolás titka a használandó szépítő szerek helyes megválasztása! Ime ez az oka miért oly kedvelt

Rozsnyay Serail arckenőcse
Rozsnyay Serail krémje.

Minckeltő kipróbált jó hatású készítmény. 1 tégely kenőcs 1 korona 40 fillér. 1 tégely krém 1 korona.

Szines arcpорок!!!

Próbadoboz 50 fillér! Kék, zöld, lila, testszin, sárga, barna Színházi vagy este kávéházi világításnál csodás hatása.

Kapható:

1945

Rozsnyay Mátyás gyógyszerárában Arad, Szabadság-tér.

Kolozsi sósgyógyfürdő.

Fürdőidény május 21-szeptember 13.

Vasuti állomás: Kolozs-kolozskara.

Posta- és távirtdahivatal, Helyi. 3188

Erdély legidősebb sósfürdője, teljesen újjáépítve. Hideg tükörfürdő 150 vízkezelő-kabinnal, beton támfalakkal, külön női és férfi osztály, meleg társasfürdő gőzkamrákkal és inhalatoriummal, kényelmes kádfürdők. A fürdőtelepen 30 konyhával berendezett szoba, magán házaknál mintegy 80 szoba. Az elő- és utóidényben június 20-ig és augusztus 20-tól szeptember 18-ig a lakásnál 80% kedvezmény. A kolozs-kolozs-karati vasuti állomástól ócsó kociközlekedés. A telepen jóhírű vendéglő, kitűnő erdélyi borokkal. Kényelmes üdülő és gyógyhely, ócsó és kelt-m-s fürdőhely. Prospektust küld, valamint mindennemű felvilágosítást készséggel nyújt.

a gyógyfürdő igazgatósága

Ezen rovatban minden apró egy-
sori behatárolásnak ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József téri utca 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőség: 357. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a utalványon a szöveg alár — vagy levélbélyegekben. Tudakozódással a hirdetés száma mindenkor közzéad. Levélbeli megkereséseknél (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, az esetekben, választásdíjig tartandó. Az apróhirdetések díja a szöveg száma szerint számított. Minden szöveg 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 50 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szöveg a kéziratos előhívással jelzendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a közlőben kívánatra díjlanul megszerkeszt. **HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRAIG VÉTELEK FEL.**

**Az Aradi Közlöny részére
hirdetések felvételnek a kiadó-
hivatalban József főherceg-ut 22.
(Bejárát a Kossuth-szoborral szem-
ben) Továbbá**

BUDAPESTEN:

Blockner J. IV., Semmelweis-u. 4. sz.
Györi és Nagy VII., Erzsébet-körút 5. sz.
Janus és Társa V., Dorottya-u. 11. sz.
Mosse Rudolf VI., Andrássy-ut 2. sz.
Tenczer Gyula IV., Szervita-tér 8. sz.
Schwartz József VI., Andrássy-ut 7. sz.
Hegy Lajos VII., Király-u. 67. sz.
Eckstein Bernát VII., Erzsébet-körút 38.
Mezel Antal IV., Eskü-ut 5. sz.

NAGYVÁRADON:

Hegedüs Hirlapiroda Rákóczi-ut 5.

TEMESVÁR-BELVÁROSBAN:

Engel Jenő hirdetőiroda vállalkozás Jenő
herceg-utca.

BÉCSBEN:

Haassenstein & Vogler I., Neuer-Markt No. 8.
M. Duckes Nachf. I., Wollzeile No. 9.
Rudolf Mosse L., Sellenstraße No. 2.
Eduard Braun Rothenturmstr. No. 9.
Heinrich Schalek L., Wollzeile 11.
Bock & Herzfeld L., Adlergasse No. 6.

BERLINBEN:

Dr. Jr. F. C. Ellenreich Berlin-Vilmers-
dorf, Holsteinische Str. 82

**Azon apróhirdetésekre vonatkozó
tudnivalók, ahol a hirdetés mel-
lett: „Bővebbet, vagy cím a ki-
adóban” áll, közelebbi adatok
olvashatók az „Aradi Közlöny”
kiadóhivatalának előcsarnokában
elhelyezett táblán.**

LEVELEZÉS.

Egy szép

fiatal váló félben levő asszonyka
gavallér uri ember tisztességes is-
meretségét keresi. Leveleket „Ró-
ssa” jellegre a kiadóhivatalba kér.
4092

Minden hölgynek

disze és ékessége a szép és egész-
séges úde arc, mely ma már
egyedül csak a Magda-Cremmel
érhető el. Kapható a Központi
Drogeriában. 2012

ELLÁTÁS.

Egy

18 éves leánykának keresek uri
családnál ahol zongora és leányok
vannak, a jövő tanévre teljes el-
látást. Ajánlatokat „Uri család”
jellegre a kiadóba kérek. 4124

ALKALMAZÁST NYER.

Perfekt szabóné

Vingán állandó kereset biztosítá-
sával megtelepedhet. Egyelőre sür-
gős munkához házhoz felvétetik.
Válasz: szabóné postrest. Vinga.
4150

Vidékre

vegyeskereskedésben egy tanone,
ki a magyar és román nyelvet
bírja, azonnal felvétetik. Cím a
kiadóhivatalban. 4117

ALKALMAZÁST KERES.

Hét gimnáziumot

végzet, jó írásu fiu alkalmazást
keres ügyvédi irodába. Gyorsírás-
ban jártas. Cím a kiadóhivatal-
ban. 4152

Bankhivatalnok

napi 1—2 órai irodai mellékfog-
lalkozást keres. Megkeresések
„Szorgalmas” jellegre a kiadó-
hivatalba kéretnek. 4154

Elszegényedet uriaszony

a háztartás összes ágában nagy
gyakorlattal, keres állást mint ház-
vezető, esetleg intézetben vagy
vállalatnál mint főző. Esetleg
pusztára vagy szőlőbe. Cím a
kiadóhivatalban. 4156

Mérlegképes könyvelő

magyar-német levelező, több évi
gyakorlattal nagyobb vállalatnál
állást keres. Szíves megkeresést
„Állandó állás” jellegre a kiadóba
kér. 4116

Egy

4 po'gárit és kereskedelmi vég-
zett uri leány, három nyelvet be-
szél, alkalmazást keres. Cím a
kiadóhivatalban. 4122

Fehér varrónő

házakhoz ajánlkozik. Ádámcsök
Mariska, Sarló-utca 16. 4142

INGATLAN.

Szűlő

11 kat. hold elköltözés miatt ol-
csón eladó. Cím a kiadóhivatal-
ban. 3858

Eladó

egy jól jövedelmező adómentes bér-
ház a Ferenc-tér szomszédságában,
elköltözés miatt, minden elfogad-
ható árban. Cím a kiadóban. 4058

KIADÓ LAKÁS.

Egyszobás

szép lakás július 15-re kiadó,
Péter-u. 7. 4158

Kiadó

egy 8 szobás utcai modern uri
lakás augusztus 1-re. Bővebbet
Leichner és Fleischer Szabadság-
tér 7. 4159

Két 2 szobás

udvari lakás egyik előszobával
Tökölly-tér 4 szám alatt kiadó.
2829

Deák Ferenc-u. 5. számú

házban az emeleten egy két szo-
bából álló garzon utcai lakás, iro-
dának is alkalmas, kiadó. 4132

Kiadó lakás.

Legmodernebb berendezéssel egy
5 szobás lakás, mely áll 3 utcai
és 2 udvari szobából és a szüksé-
ges mellékhelyiségekből azonnal-
ra kiadó. Ertekezhetni Petőfi-
utca 10. sz. alatt a házfelügyelőnél.
2005

3—4 és 5 szobás lakások

minden hozzátartozó kényelmes
mellékhelyiséggel, irodának is al-
kalmas, azonnalra kiadó Hasszín-
ger-utca 5. Ugyanott több pince
raktárnak kiadó. 6766

Az Andrássy-téren

az első emeleten, a főtér kellő kö-
zepén, egy utcai lakás azonnalra,
vagy augusztus hó 1-re kiadó. Bő-
vebbet a kiadóhivatalban.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Málna-szörp

a legfinomabb válogatott szepes-
ségtől málnából. Egy üveg 80 fill.,
1 kilo 2 kor. Hanzu Nestor dro-
geria és illatszertárban Arad.
3707

Próbálja meg

a Palermó pörkölt kávé, amely-
nél jobb kávé nem létezik, ize,
aromája páratlan. Naponta friss
pörkölt! Dürr Gusztáv fűszer- és
kávénagykereskedés Aradon, a vá-
rosháza szomszédságában. 3577

Nem én mondom,

vevőim állítják, hogy a Zurek-
féle sonka és hentes áru kitűnő
és felülmul minden e fajta drága
külföldi készítményt. E szakmá-
ban a mai kor igényeinek legmo-
dernebbül berendezett prágai mód-
szer szerinti műhelyem, valamint
hűtőkamráim lehetővé teszik, hogy
nyáron is állandóan friss árut hoz-
zak forgalomba. Zurek Károly
hentesmester Forray- és Rákóczi-
u ca sarok. 3909

Hat drb. Virág illatu szappan

teljesen lugmentes, különböző il-
latokban 95 fillér. Kapható a
Központi Drogeriában. 2201

Használt

malom berendezés megvételre ke-
restetik. Ajánlatok Ifj. Kállay
Nándor építész, Arad, címre küld-
dendők. 4088

Garantált

Aussig rézgálicz kapható, Róth
József Arad, Eötvös-utca 8. Tele-
fon 63. 4053

Legjobb fertőtlenítő szappan

a Szent Imre szappan, különösen
ajánlható oly egyéneknek, kik
idegenekkel érintkezésük folytán
fertőzéseknek vannak kitéve. A
Szent Imre szappan bactericid ha-
tását több vizsgálat igazolja, an-
tiszepticus hatása felülmulthatatlan.
Ára 70 fillér. Dr. Földes és Hehs
Arad. Kapható Földes K. és Hehs
V. gyógyszerárában. 1224

Alkalmi vétel!

20 lóerős benzín-magánjárom, 8-as
Hoffher és Schrantz szekrény, 2
éves. Elevator, 3 águ eke, lónere-
dob és sziták eladók. Bővebbet
Hoffmann Sándor Andrassy-tér 20.
3927

Modern világos

hálószobák és ebédlő berendezé-
sek, nagy könyvszekrény és egyéb
butorok jutányos áron eladók,
Kápolna-utca 3. 4065

Használt automobil

olcsón eladó. Ertekezhetni Berta
Testvéreknel. 4062

Kárpáti fenyőerdő illat

a legjobb minőségben a Központi
Drogeriában szereshető be. 2201

Eladó

egy alig használt íróasztal, meg-
tekinthető Zrínyi-utca 4/c. 4098

Eladó

egy igás és egy könnyű új kocsi,
Nándor-utca 4 sz. alatt. 4121

Legjobb lugmentes

arc- és kézmosó a Hygea szappan
40 fillér, Lanolin szappan 50 fill.
Mindkét szappan tiszta növényi zsí-
radékokból készül, lugmentes a
legfinomabb arcú hölgyek és gyer-
mekek, csecsemők mosására leg-
alkalmasabb. Legtartósabb, legfi-
nomabb és leghatásosabb fürdő-
szappan az Ango! fürdőszappan,
óriási darab 70 fillér. Dr. Földes
és Hehs Arad. Földes gyógyszerár-
tára Baththyány-u. 1224

ÜZLETEK.

Üzletház,

melyben 12 év óta korlátolt ital-
méréssel vegyes üzlet áll fenn.
vidéki községben bérbe, esetleg
eladó. Ertekezni lehet Szűcs F.
Vilmosnál, Arad Karolina utca 8.
4157

KÜLÖNFÉLE.

Kellemes

és tiszta erdei fenyőillat a leg-
egészségesebb a szobalevegő fel-
frissítésre és tisztításra. Egy üveg
70 fillér Hanzu Nestor drogeria
és illatszertárban Arad. 3707

Társat keresek

egy nagy partivétel kiürítéséhez.
Komoly reflektánsok kik 8000 ko-
ronával rendelkeznek irjanak „Al-
kalmi társulás” jellegre e lap kiadó-
hivatalába. Rövid idő alatt 10 - 15
ezer korona biztos kereset! 4139

India fogcsappék

a legmagasabb fokú tisztaságot
megszüntetik, ára 70 fillér. Főrak-
tár Gutori Földes Kélemen gyógyszer-
szertára és vegyszeres laborató-
riuma Aradon. Összes készítmény
nyelvek kaphatók Hehs Vilmos
Baththyány-utcai gyógyszerárában.